

Ukazuje się od 1991 roku

# Echo

## CZELADZI

listopad 2008 nr 11/195

miesięcznik samorządowy

bezpłatny

wydawca: Urząd Miasta Czeladź

ISSN 1234 - 4966



# REMINING

# LOWEX

Czeladź gospodarzem  
międzynarodowych warsztatów

90 rocznica odzyskania niepodległości Polski 1918 - 2008





**W dniach 15 - 17 października br. Czeladź była gospodarzem międzynarodowych warsztatów w ramach programu REMINING LOWEX**

uzyskać ciepło – w zależności od technologii – o parametrze niskim (tj. do ogrzewania podłogowego – ok. 35 stopni C) lub nawet wysokim (ok. 90/70 stopni C – centralne ogrzewanie).

Projekt wpisuje się w polity-

Czeladźcy i śląscy urzędnicy oraz specjaliści zaangażowani w projekt będą mogli także podpatrywać doświadczenia i efekty pracy ich partnerów a przy okazji również szkolić się. Efekty pracy dla Czeladzi poznamy za ok. 3 lata.

Elementem konferencji w Słowenii była także całodzienna wizyta studialna w Zagorje ob Savi, w którym stosuje się już instalacje grzewcze, wykorzystujące wody termalne na cele grzewcze. W mieście tym działa także wytwórnia mebli, z produkcji których wióry są zgazowywane w specjalnym kotle i wykorzystywane do produkcji ciepła w lokalnej ciepłowni.

Projekt jest obiecującym źródłem informacji i wymiany doświadczeń na temat nowych osiągnięć technologicznych w zakresie odnawialnych źródeł ciepła.

#### Wstępne analizy i koncepcje

Tegoroczna konferencja w Czeladzi była poświęcona zarówno omówieniu postępów prac w ramach całego projektu, założeń prac w grupach na następny rok

a zasadniczym celem zastosowania nowego podejścia jest optymalizacja zużycia energii oraz zachowanie równowagi w bilansie energetycznym systemu (np. grzewczego) ale i dążenie do wykorzystania form energii, które do tej pory postrzegane były jako „odpadowe”.

W trakcie prezentacji miasta Czeladź przedstawiono także koncepcję nowego „zielonego osiedla” w dzielnicy Piaski na pograniczu z Sosnowcem, dla którego nośnikiem ciepła mogłaby być woda z Saturna. Model techniczny prawdopodobnie byłby odwzorowaniem modelu holenderskiego z miasta Heerlen (model podajnik – wymiennik – c.o. z ewentualnym źródłem wspomagającym), będącego partnerem projektu, a wykonującego obecnie instalacje niskotemperaturowe dla – docelowo – trzech kompleksów



# Czy Czeladź ogrzeje woda z „Saturna”?

**Miasto Czeladź we współpracy z Uniwersytetem Śląskim, Spółką Restrukturyzacji Kopalń (w tym Centralnym Zakładem Odwadniania Kopalń w Czeladzi oraz kilkunastoma instytucjami badawczymi z Europy przystępuje do realizacji projektu badawczego REMINING LOWEX. Celem prac dla Czeladzi jest zbadanie możliwości wykorzystania wód dołowych kopalni Saturna na cele grzewcze.**

Na cele realizacji prac badawczych Gmina otrzymała grant z Komisji Europejskiej w ramach 6 Programu Ramowego. Pozwoli on sporządzić analizę i studium wykonalności technicznej i ekonomicznej dla wód w Czeladzi. Możliwe będzie jednak wykorzystanie tego modelu postępowania w innych miastach regionu.

#### Nowe życie „Saturna”

Wody kopalniane w Czeladzi posiadające temperaturę ok. 13 stopni C, mogą być źródłem ciepła dla specjalnej pompy ciepła i wymienników, z których można

kę energetyczną krajową, regionu i lokalną, zorientowaną na ograniczanie niskiej emisji i zastępowanie tradycyjnych źródeł ogrzewania (węgiel) technologiami niskoemisyjnymi (drewno, gaz) lub bezemisyjnymi (energia wiatru, słońca, ciepła ziemi). W związku z wyczerpywaniem się złóż paliw kopalnych, źródła odnawialne powinny zapewniać coraz większy udział w rynku energetycznym.

Projekt rozpoczął się w zeszłym roku i będzie trwał przez 5 lat. Składa się z kilku etapów, w trakcie których sporządzone zostaną odpowiednie analizy.

#### Zacząło się w Słowenii

W październiku 2007 delegacja Miasta Czeladź odbyła roboczą wizytę w Gleisdorfie (Austria) i Ljubljanie (Słowenia), o czym donosiliśmy na łamach „E.Cz.”. W Gleisdorfie oglądaliśmy instalacje demonstracyjne w zakresie ujmowania i ogrzewania budynków użytkowych pompą ciepła, a także różne warianty zastosowania ogniw fotowoltanicznych (solarnych). W Ljubljanie z kolei zainaugurowano projekt REMINING, omawiając założenia projektowe, dokonując prezentacji partnerów, dyskutując o czynnikach prawnych, ryzyka itp.

(w trakcie którego przebadane zostaną warunki hydrogeologiczne w Czeladzi), ale i prezentacji specyficznych warunków lokalnych w zakresie potencjalnych przedsięwzięć inwestycyjnych. Strony omówiły założenia dla przygotowania dalszych analiz w Czeladzi, a także szkolenia dla inżynierów i architektów, jakie Urząd Miasta Czeladź, we współpracy z Instytutem Fraunhofer oraz Cauberg-Huygen zamierza przeprowadzić w przyszłym roku. Szkolenie to poświęcone będzie zagadnieniom energii. Jest to temat stosunkowo nowy, z pogranicza termodynamiki i inżynierii środowiskowej,

budynków: dwóch - użyteczności publicznej i jednego kompleksu mieszkalnego w śródmieściu.

W planach dla Czeladzi w ramach projektu jest opracowanie założeń techniczno-ekonomicznych dla osiedla, opracowanie modelu ekonomicznego, nowelizacja projektu założeń do planu zaopatrzenia w ciepło (z wykorzystaniem źródeł odnawialnych) oraz strategii rozwoju miasta.

Następne spotkanie partnerów programu Remining odbędzie się w Bułgarii.

RAFAŁ KOST  
WYDZIAŁ ROZWOJU MIASTA  
I INŻYNIERII MIEJSKIEJ UM

#### REMINING dzień po dniu

Uczestnicy warsztatów pobyt w Czeladzi rozpoczęli od wizyty w Centralnym Zakładzie Odwadniania Kopalń na Piaskach i zjazdu na poziom 210 m kopalni „Saturn”. Z zasadami funkcjonowania CZOK, z dotychczasowymi sposobami wykorzystania wód zapoznał wszystkich Andrzej Muniak z CZOK.

Dalsza część odbywała się w pałacu „Pod filarami”, gdzie uczestników powitał burmistrz Marek Mrozowski. Następnie przedstawione zostały trzy prezentacje multimedialne: Rafał Kost z Wydziału Rozwoju Miasta mówił o historii oraz planach rozwoju na przyszłość, Joanna Bąk z Czeladzkiej Izby Tradycji przedstawiła historię kopalni „Saturn” i wizualizację rewitalizacji pn. „Kopalnia Nauki i Kultury”. Z kolei burmistrz Mrozowski przedstawił sposób realizacji projektu Remining Lowex w Czeladzi.

Goście debatowali również podczas spotkania w Uniwersytecie Śląskim, gdzie spotkali się z dr. Zbigniewem Małolepszym

z Wydziału Nauk o Ziemi. Odwiedzili również czeladzką galerię „Elektrownia” i pokopalniany kompleks „Saturna” – który, zdaniem Petera Og't Velda z Holandii i Christiny Sager z Niemiec, ma ogromny rozwojowy, a nade wszystko jest tym, czego w Holandii nie zachowano – dziedzictwem kulturowym.

REMINING zakończyło spotkanie uczestników warsztatów z reprezentantami samorządowców z województw śląskiego i dolnośląskiego. (WK)

#### Partnerzy projektu REMINING LOWEX

- \* Cauberg Huygen – Holandia (CHRI)
- \* Miasto Heerlen, Holandia
- \* Miasto Zagorje ob. Savi, Słowenia
- \* Miasto Burgas, Bułgaria
- \* Weller Wonen i Rijksgebouwendienst – spółki deweloperskie z Holandii
- \* Kopalnia Zagorje, Słowenia
- \* Centralny Zakład Odwadniania Kopalń i Spółka Restrukturyzacji Kopalń, Czeladź, Polska
- \* Uniwersytet w Ljubljanie, Słowenia
- \* Uniwersytet Śląski, Polska
- \* Bułgarska Akademia Nauk, Bułgaria
- \* Climate Alliance, Niemcy
- \* EURA COM – stowarzyszenie gmin górniczych, Francja
- \* Sieć LowEx, reprezentowana przez Instytut Fraunhofer, Niemcy
- \* KOP – spółka municypalna, Słowenia



W pałacu „Pod filarami” goście obejrzyli prezentacje multimedialne o Czeladzi – jej historii i planowanych rewitalizacjach.

Warsztatowe spotkanie na Wydziale Nauk o Ziemi UŚ.

„Elektrownia” wydała się gościom obiektem o wielkim potencjale rozwojowym.

Słowenia 2007 – u źródeł termalnych.

**Echo Czeladzi**

miesięcznik samorządowy  
Nr 11/195  
listopad 2008  
www.czeladz.pl

Wydawca:  
Urząd Miasta Czeladź

Siedziba redakcji:  
Urząd Miasta  
41-250 Czeladź, ul. Katowicka 45  
tel. 032 76 37 981

Redakcja:  
Wiesława Konopelska  
(redaktor naczelna,  
e-mail: redakcja@um.czeladz.pl),  
Wojciech Maćkowski

Proj. okładki, oprac. graficzne i skład:  
Teresa Strojniak

Na okładce:  
Uczestnicy warsztatów REMINING  
w kopalni „Czeladź” (CZOK)  
na Piaskach.

Druk: Wydawnictwo TRIADA  
Nakład: 6 tysięcy egz.

**Ogłoszenia bezpłatne i materiały  
do kolejnego wydania należy  
dostarczać do pierwszego dnia  
danego miesiąca.**

Redakcja zastrzega sobie prawo  
dokonywania zmian i skracania  
dostarczonych materiałów oraz  
nadesłanej korespondencji.

ZA TREŚĆ OGŁOSZEŃ REDAKCJA  
I WYDAWCA NIE ODPOWIADAJĄ.  
ISSN 1234-4966

**Ukazuje się  
20. każdego miesiąca**

**Przeczytaj m.in.:**

- Czeladź świętowała 90. rocznicę Niepodległości Polski ..... str 5
- Jubileusze SMCz, PZN i „Metamorfozy” ..... str 8
- Kultura: wieczór z fotografią w GSW „Elektrownia” i wystawy w pałacu „Pod filarami” ..... str 10
- 50 lat Szpitala im. dra Mariana Wiśniewskiego w Czeladzi ..... str 14
- Czeladzka „7” pierwszą Tysiąclatką ..... str 16

**WAŻNE SPRAWY**

W październiku Rada Miejska przyjęła dwa bardzo ważne dokumenty dla przyszłości naszego miasta. Są to programy: Stare Miasto i Saturn w ramach realizowanej Strategii Rozwoju Miasta do 2015. Program Stare Miasto dotyczy przebudowy i nadania nowego kształtu tej części miasta, przy zachowaniu jego niewątpliwych walorów historycznych i architektonicznych. Drugi program to Saturn – Kopalnia Nauki i Kultury. Dotyczy on rewitalizacji obszarów po byłej kopalni, tak aby ponownie przywrócić te rejony naszej lokalnej spo-

łeczności. Oba przedsięwzięcia wymagać będą sporego wysiłku i zaangażowania dużych środków, ale liczę że cel jest realny. Mam nadzieję że podzielają Państwo moje przekonanie.

Za poparcie tych programów dziękuję Radzie Miejskiej. Myślę, że efekty ich realizacji będą naprawdę imponujące. Więcej na temat programu Stare Miasto na stronie 6. Natomiast Saturn zostanie omówiony w grudniowym wydaniu Echa.

Również w październiku powołano do życia nową miejską instytucję czyli Muzeum Saturn. Dotychczas funkcję muzeum pełniła Czeladzka Izba Tradycji funkcjonująca przy Bibliotece Publicznej, jednak przyszła pora aby powołać instytucję, która będzie mogła w lepszy sposób podtrzymywać i pielęgnować naszą miejską historię i tradycję. Do głównych zadań Muzeum Saturn należy: gromadzenie zbiorów muzealnych, urządzenie wystaw, przygotowywanie właściwych warunków zwiedzania i korzystania ze zbiorów, ale także obowiązki związane z edukacją czy opieka nad zabytkami.

Obecnie Muzeum jest w fazie organizacyjnej co nie znaczy, że

nie pełni jeszcze swoich zadań. Siedzibą jest Pałac Pod Filarami, a z czasem Muzeum przeniesie się do budynków na terenie kopalni Saturn – po ich wcześniejszej renowacji.

Listopad to miesiąc, w którym obchodzimy ważne dla wszystkich Polaków święta. 1 listopada wraz z grupą młodzieży odwiedziłem groby zmarłych zasłużonych czeladzian. Ten dzień był nie tylko dniem pamięci o tych, którzy odeszli, ale także wyjątkową lekcją historii dla młodych ludzi.

11 listopada spotkaliśmy się pod obeliskiem na placu Konstytucji 3 Maja, aby uczcić 90. rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości. Cieszy mnie, że wśród zebranych z każdym rokiem pojawia się coraz więcej młodzieży, która potrafi docenić wagę i istotę Święta Niepodległości. Równie ważne są spotkania z kombatantami, którzy przekazują następnym pokoleniom wiedzę historyczną i tradycję narodową. Takie wartości i tradycję będziemy w Czeladzi podtrzymywać.

Burmistrz Miasta  
MAREK MROZOWSKI

*Z okazji  
górniczego Święta  
wszystkim,  
którzy przez lata  
związani byli  
z czeladzkim węglem,  
a dziś  
wraz z rodzinami  
kultywują te piękne  
tradycje, oraz wszystkim  
pracownikom  
czeladzkich firm  
i instytucji  
współpracujących  
z górnictwem  
życzę,  
by święta Barbara  
czuwała nad Waszym  
bezpieczeństwem,  
szczęściem osobistym,  
powodzeniem w życiu  
i dobrym zdrowiem.*

Burmistrz Czeladzi  
MAREK  
MROZOWSKI



Czeladź-Rynek.  
Powitanie wojsk Gen. J. Hallera -1919 r.



W uroczystości wzięli udział również reprezentanci czeladzkiej młodzieży.



Poczty sztandarowe to jeden z symboli przywiązania do tradycji.

Prof. dr hab. Włodzimierz Wójcik wpisuje się do Księgi Pamiątkowej Czeladzkiej Izby Tradycji, w której otwarta została wystawa poświęcona Józefowi Piłsudskiemu.



W imieniu Miasta Czeladź kwiaty pod obeliskiem złożyli burmistrz Marek Mrozowski w towarzystwie ks. kan. Jarosława Wolskiego.

**90 lat niepodległej Polski**

W tym roku obchody Święta Niepodległości Polski miały w Czeladzi, podobnie jak w całym kraju, szczególnie uroczysty charakter. W przeddzień rozpoczął je wieczór poświęcony marszałkowi Józefowi Piłsudskiemu przygotowany przez Czeladzka Izbę Tradycji. W pałacu „Pod filarami” wykład poświęcony legendzie marszałka Piłsudskiego w literaturze polskiej wygłosił **prof. dr hab. Włodzimierz Wójcik** z Uniwersytetu Śląskiego, a następnie kierownik Izby **Iwona Szaleniec** otworzyła wystawę pt. „Józef Piłsudski. Od zesłania do marszałka” ze zbiorów Muzeum Wojska w Białymstoku. Niewielką, ale pełną ciekawostek ekspozycję ukazującą pszczelarstwo zainteresowania Marszałka, przygotował **Adam Wilczyński** z Zagłębiowskiego Koła Pszczelarzy. W nastrój Święta wprowadził uczestników wieczoru krótki koncert pieśni patriotycznych w wykonaniu zespołu Mini Babki z Miejskiego Zespołu Szkół.

Uroczystości miejskie Niepodległości rozpoczęła Msza św. Za Ojczyznę w kościele św. Stanisława BM, które celebrował proboszcz ks. kanonik **Jarosław Wolski**. Spotkanie oficjalne miało miejsce tradycyjnie pod obeliskiem „Pamięci poległych czeladzian”. Zgromadziło ono przedstawicieli Sejmu i Senatu RP, Starostwa Powiatowego w Będzinie, władz samorządowych Czeladzi, kombatantów, duchowieństwa, miejskich jednostek oświatowych i samorządowych, organizacji społecznych i politycznych, stowarzyszeń, młodzież szkolną, a także wielu mieszkańców Czeladzi.

Licznie reprezentowane poczty sztandarowe a także wszystkich przybyłych na uroczystość przywitał burmistrz **Marek Mrozowski**. Okolicznościowe przemówienie wygłosił senator **Zbigniew Szaleniec**, który również odczytał Uchwały Senatu z okazji 90. rocznicy niepodległości Polski.

Wartę honorową przy obelisku pełnili harcerze 14 Zagłębiowskiej Drużyny Harcerskiej im. Tadeusza Kościuszki w Czeladzi.

Artystycznym akcentem uroczystości były występy zespołu dziewczęcego z Gimnazjum nr 2 i Miejskiego Zespołu Szkół a także popołudniowy koncert zespołu „Orfeusz” w SDK „Odeon”, którego wysłuchała bardzo licznie zgromadzona publiczność. W samo południe 11 listopada po raz pierwszy melodię pieśni polskich Legionistów „My, I Brygada ...” odegrał kurant zegara umieszczonego na Miejskiej Bibliotece Publicznej.

WIESŁAWA KONOPELSKA



Czeladzianie bardzo licznie wzięli udział w tegorocznych obchodach Święta Niepodległości.





# Stare Miasto - jakie będzie?

30 października Rada Miejska uchwaliła przedłożony przez burmistrza Czeladzi Marka Mrozowskiego Program Stare Miasto w ramach Strategii Rozwoju Czeladzi do roku 2015. Program zakłada wiele inwestycji oraz dalszą prze-

budowę tego rejonu miasta w najbliższych latach.

Proces rewitalizacji został już rozpoczęty. Zainicjowały go przedsięwzięcia inwestycyjne związane z modernizacją infrastruktury Starego Miasta oraz przebudową płyty Rynku, a także adaptacją budynku Szpitalna

5 na mieszkania komunalne. Równoległe do działań inwestycyjnych prowadzona jest promocja czeladzkiej Starówki - na odnowionej płycie Rynku coraz częściej odbywają się miejskie imprezy.

Zmianie ulegnie istniejący układ komunikacyjny.

Węzły układu mają być względnie bezpieczne. Największy z nich ma powstać na skrzyżowaniu nowego śladu ul. Grodzieckiej (nasyp kolejowy) z ul. Będzińską. Będzie to bezkolizyjne skrzyżowanie dwupoziomowe zapewniające bezpieczny ruch w czterech kierunkach.

Kolejny węzeł to skrzyżowanie ul. Staszica i 1 Maja. Po niewielkich korektach pozostanie on na jednym poziomie ze światłami. Skrzyżowanie ul. 1 Maja, Bytomskiej i Szpitalnej zostanie „wyprostowane”. Zadanie to pod nazwą „Układ komunikacyjny Starego Miasta etap I”, jest przedmiotem złożonego wniosku o dofinansowanie ze środków unijnych (2008 r.). Skrzyżowanie ul. Szpitalnej i Kombatantów projektowane jest jako rondo. Jego projekt techniczny jest już gotowy i wraz z przebudową ul. Kombatantów będzie zgłaszany w następnych konkursach unijnych.

Ważnym zadaniem przy przebudowie układu komunikacyjnego jest bezpieczeństwo ruchu pieszego. Z tych względów w rejonie ul. Modrzejewskiej planowana jest budowa przejścia podziemnego łączącego Stare Miasto z Węgorzą.

Poważnym problemem Starego Miasta jest komunikacja publiczna. Do niedawna głównym punktem przesiadkowym był Rynek. Z chwilą zakończenia pierwszego etapu rewitalizacji komunikacja publiczna została tu ograniczona, co nie przez

wszystkich zostało dobrze przyjęte. Według przyjętych opracowań planuje się, że główny czeladzki punkt przesiadkowy komunikacji autobusowej będzie znajdował się w rejonie ul. Szpitalnej 2 i 3.

Oś centralną Starego Miasta stanowi ciąg ulic Będzińskiej i Bytomskiej wraz z Rynkiem. Odtworzona zostanie **Brama Krakowska**. Usytuowana ona będzie w miejscu, w którym pierwotnie się znajdowała. Elementem uzupełniającym bramę będzie odrestaurowany fragment muru obronnego wraz z drewnianą galerią.

Po stronie zachodniej muru i obok Bramy Krakowskiej, w miejscu dawnego postoju taksówek (ul. Będzińska/Rynkowa) przewiduje się realizację **Karczmy Wójtowskiej**. Jej pierwowzorem jest nieistniejąca od 1916 roku karczma, która stała na rogu Rynku i ul. Bytomskiej.

Przy ul. Będzińskiej pod nr 2 przewiduje się budowę nowego obiektu - **Centrum Organizacji Pozarządowych**. Ma to być dwukondygnacyjny budynek stylizowany na mieszcańskie kamienice. Wejście na pierwsze piętro będzie możliwe z sąsied-

niego budynku łączącego COP z budynkiem **Nowego Ratusza** (Rynek 22). Parter Centrum będzie wykorzystywany na cele komercyjne.

Najbardziej reprezentacyjnym budynkiem Rynku będzie Nowy Ratusz (Rynek 22). Wewnątrz budynku znajdować się będzie sala ślubów i wystaw (parter) oraz sala obrad Rady Miejskiej (piętro). Możliwe jest także umieszczenie tutaj Punktu Informacji o Mieście oraz telecentrum (stanowiska komputerowe z dostępem do Internetu).

Rewitalizacji podlegać też będzie kompleks dwóch kamienic **Rynek 26/28**. Oba budynki będą miały charakter handlowo-usługowy z przejściem w kierunku Zapłocia.

W rejonie skrzyżowania ul. Bytomskiej i 1 Maja ma powstać uporządkowany **skwer z fontanną**. Istotnym zadaniem będzie podświetlenie bryły kościoła. Jest to inwestycja prywatna z tym zastrzeżeniem, że koszty eksploatacji ponosić będzie gmina. Inwestycją gminą będzie natomiast odbudowa części fortyfikacji miejskich w rejonie zachodnim terenu parafialnego.

Rejon **ul. Pieńkowskiego** będzie przedmiotem składnego w przyszłym roku wniosku o środki unijne w ramach II etapu rewitalizacji Starego Miasta, będzie on połączony z przebudową Targowiska Miejskiego przy ul. Grodzieckiej.

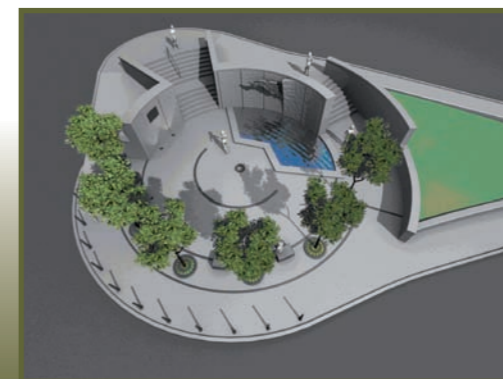
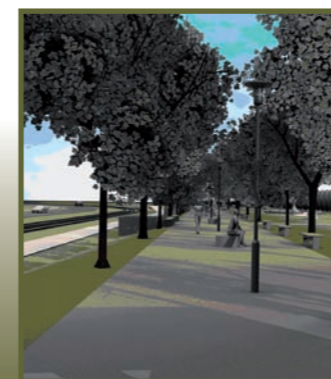
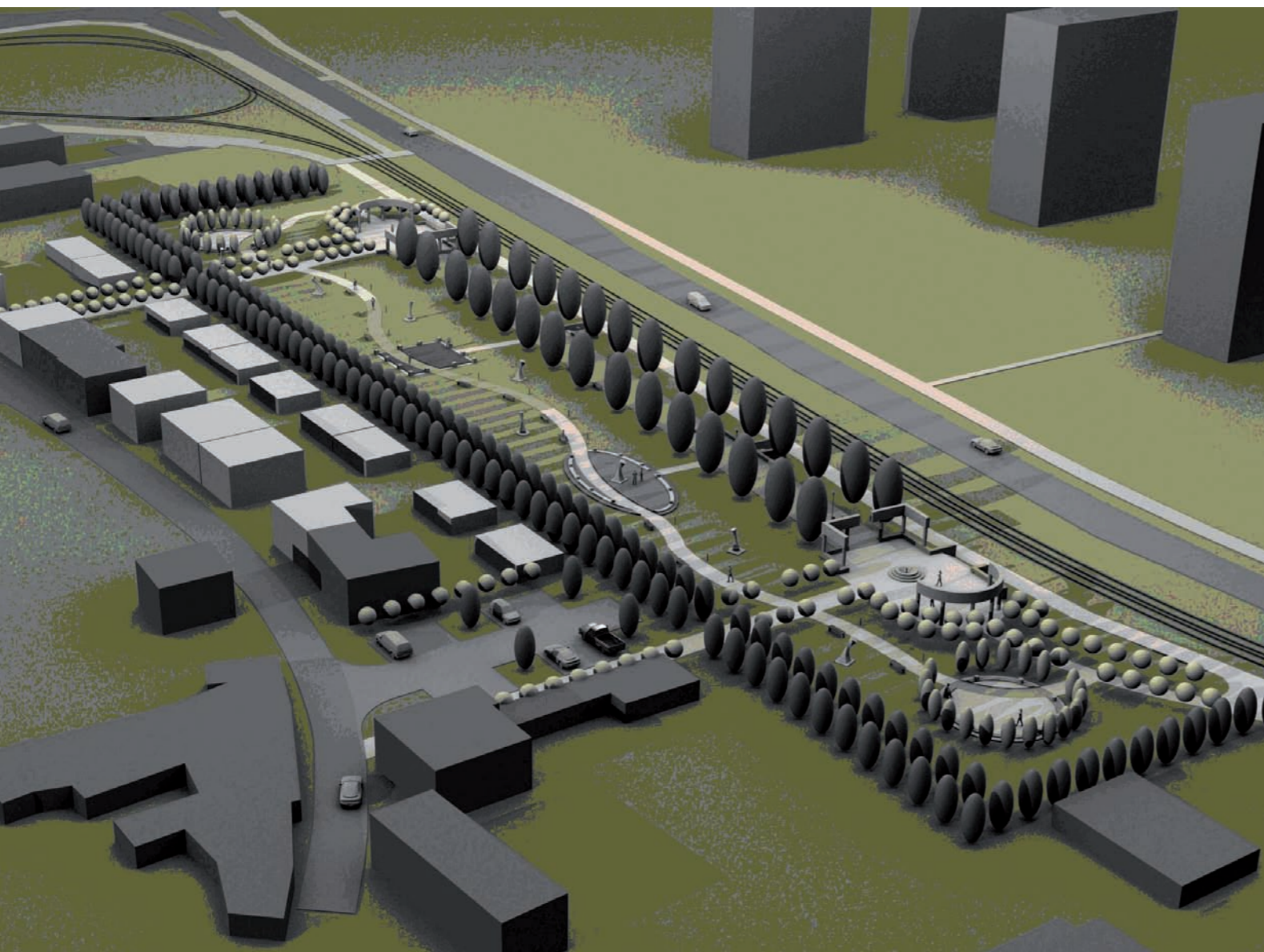
Zapłocie to rejon dawnych pól i ogrodów na zapleczu ul. Pieńkowskiego. Przyszłe zagospodarowanie **Zapłocia** to park. Centralną arterią przebiegającą wzdłuż torów tramwajowych ma być **Aleja Rodów Czeladzkich**.

Przedmieście Bytomskie to najstarsza dzielnica Czeladzi. Jednym z budynków w tym rejonie, ten pod adresem Szpitalna 2, stanowi on element dawnego kompleksu czeladzkiego Magistratu. W tym rejonie jest jeszcze kilka budynków godnych uwagi o sporych walorach historycznych i architektonicznych.

Łączny szacunkowy koszt wszystkich inwestycji w tym rejonie miasta do roku 2015 to ponad 70 mln złotych.

Zapraszamy do zapoznania się z całym Programem Stare Miasto.

WOJCIECH MAĆKOWSKI





Gratulacje od sekretarza miasta Doroty Bak i kierownik WPSiE UM Teresy Wąsowicz odbiera Jadwiga Techmańska-Bienia

## Jubileusz Koła PZN

1 października 2008r. w Spółdzielczym Domu Kultury ODEON odbyła się uroczystość z okazji 25-lecia istnienia Koła Polskiego Związku Niewidomych w Czeladzi. Wśród gości zaproszonych, zaszczytliwi nas swoją obecnością: **Zbigniew Szaleniec** - senator RP, **Dorota Bąk** - sekretarz Miasta, **Sławomir Święch** - przewodniczący Rady Miejskiej, **Janusz Gątkiewicz** - dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy, **Teresa Wąsowicz** - kierownik Wydziału Polityki Społecznej i Edukacji, **Ewa Ambroży** - dyrektor Biblioteki, **Danuta Kmiecik** - kierownik SDK ODEON oraz **Barbara Kruczkowska** - prezes Związku Kombatantów.

Wraz z wiceprzewodniczącym Zarządu Głównego PZN **Ryszardem Mazurem** wręczyli podziękowania i dyplomy osobom i instytucjom współpracującym z Kołem PZN w naszym mieście oraz aktywnym członkom

Po części oficjalnej uroczystość uświetniła swoimi występami **Bożena Związek** z mężem oraz **Janusz Pulkowski**, który czytał wiersze, a zespół „Senior” umilał muzyką i śpiewem czas przeznaczony na rozmowy w kularach.

### Z kart historii

Nasi członkowie początkowo należeli do Koła Terenowego w Będzinie. Jednak trudności z dojazdem, które były najbardziej uciążliwe, jak nietrudno się domyśleć, dla osób starszych i schorowanych sprawiły, że 25 lat temu powstała idea odłączenia się i utworzenia Koła w Czeladzi. Pod przywództwem **Edwarda Kurtyki**, który pełnił komisyjnie funkcję przewodniczącego, **Leokadia Mrozińska**, **Henryka Dziędzic**, **Jan Stepien**, **Marian Ruciński** i **Roman Kowalski** sprawili, że 13 maja Koło w Czeladzi rozpoczęło oficjalnie swoją działalność.

Pierwszą siedzibą związku był „Amfiteatr” na Grabku. Później jeszcze kilkakrotnie zmienialiśmy miejsce prowadzenia naszej działalności, aż

w końcu przed sześcioma laty osiedliśmy w miejscu, w którym jesteśmy do dziś – nasze biuro mieści się w Dziennym Domu Pomocy Społecznej przy Ośrodku Integracyjnym SENIOR w Czeladzi.

Działalność naszego koła od początku opiera się na pracy społecznej pięcioosobowego zarządu. Od 13 lat Przewodniczącą Koła jest **Jadwiga Techmańska-Bienia**.

Na przestrzeni tych 25 lat do Koła dołączyło prawie 160 osób. Dziś liczymy 93 członków z dysfunkcją wzroku. Do głównych celów działania Związku należy zrzeszanie osób niewidomych i słabowidzących, wyzwalanie ich aktywności życiowej, organizowanie pomocy w rozwiązywaniu problemów a przede wszystkim tworzenie warunków do rehabilitacji podstawowej, psychicznej i społecznej. Ponadto: pomagamy w zakupie sprzętu rehabilitacyjnego - dzięki dotacji z Banku Śląskiego zakupiliśmy zegarki brajlowskie i dyktafony, aktywnie współpracujemy z MOPS, współpracujemy z Działem Książki Mówionej Miejskiej Biblioteki Publicznej w Czeladzi, uczestniczymy w imprezach kulturalnych organizowanych w naszym mieście. Od dwóch lat organizujemy warsztaty psychologiczne dla naszych członków, a co roku wyjeżdżamy na wycieczki integracyjno - szkoleniowe.

\* \* \*

Z okazji 25-lecia Koła zostały wydane (dzięki pomocy finansowej z Urzędu Miasta) okolicznościowe foldery.

Dziękujemy wszystkim osobom prywatnym, członkom Koła oraz władzom, które współpracowały na przestrzeni tych lat z naszym Związkiem, jak również tym, którzy przekazali 1% swojego podatku na nasze stowarzyszenie.

JADWIGA  
TECHMAŃSKA – BIENIA  
PRZEWODNICZĄCA PZN W CZELADZI

## W STOWARZYSZENIACH

# 25 lat Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi

17 października, w SDK „Odeon” kilkudziesięciu członków Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi świętowało jubileusz 25-lecia działalności swojej organizacji. Z tej okazji przewodniczący SMCz **Antoni Krawczyk** wraz z Zarządem przyznali Honorowe Członkostwo panu **Henrykowi Kuźniakowi** – Honorowemu Obywatelowi Miasta Czeladź oraz pani **Barbarze Kruczkowskiej** – prezes Związku Kombatantów RP i BWP Koło w Czeladzi. Legitymację Honorowego Członka Zarządu SMCz otrzymał pan **Ryszard Tarnówka**, który w Stowarzyszeniu działa od początku jego istnienia.

Była to również okazja by wspominać tych, którzy odeszli, lecz wielce zasłużyli się dla Stowarzyszenia i dla miasta, a byli wśród byli **Zofia Sołtysik** i **Władysław Kwaśniak**. O ich zasługach mówił wiceprzewodniczący SMCz **Artur Rejdak**. Także m.in. te postaci miały na myśli burmistrz **Marek Mrozowski**, który we wstępie do jubileuszowego wydawnictwa SMCz „Zeszyt Czeladzki nr 13” napisał: „Zbiornicę Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi tworzą w zdecydowanej większości osoby, które w swoje życiorysy mają wpisane ważne wydarzenia z historii tego miasta, które sięgają pamięcią czasów, które dla najmłodszego pokolenia są tylko

odległą przeszłością. To właśnie ci ludzie są skarbem tego miasta, jego zbiorową pamięcią.”

Antoni Krawczyk i sekretarz SMCz **Ewa Ambroży** przekazali również wiele serdecznych podziękowań współpracownikom i sponsorom, dzięki którym możliwych jest wiele działań podejmowanych przez Stowarzyszenie.

W gronie zaproszonych gości byli senator **Zbigniew Szaleniec**, burmistrz **Marek Mrozowski**, przewodniczący Rady Miejskiej **Sławomir Święch** i ks. kanonik **Jarosław Wolski** proboszcz parafii św. Stanisława BM.

Jubileuszowy wieczór urozmaiciły występy artystyczne młodych

czeladzki wokalistek.

Czeladzcy filatelisci przygotowali okolicznościowe całostki – kartę pocztową i kopertę z datownikiem upamiętniającym to wydarzenie.

Obchody Jubileuszu zakończyła msza św. w intencji członków SMCz, odprawiona 19 października w kościele św. Stanisława BM.

Spotkaniu towarzyszyły ekspozycje: filatelistyczna „Czeladzki 2008” w SDK „Odeon” oraz wystawa wydawnictw i publikacji poświęconych Czeladzi zorganizowana w Miejskiej Bibliotece Publicznej.

WIEŚLAWA KONOPELSKA

Na uroczystość przybyło liczne grono członków Stowarzyszenia, jego przyjaciół i sympatyków.



Podziękowania za pracę w SMCz Ryszardowi Liszyczkowi (w środku) wręczają Artur Rejdak i Antoni Krawczyk.



Wiele serdecznych słów pod adresem SMCz powiedział senator Zbigniew Szaleniec.



Henryk Kuźniak został Honorowym Członkiem SMCz. Do Czeladzi przybył wraz ze swoją najbliższą rodziną.

Również Barbara Kruczkowska otrzymała legitymację Honorowego Członka SMCz. Na zdjęciu w towarzystwie Ewy Ambroży sekretarza Stowarzyszenia.



Burmistrz Marek Mrozowski przekazuje Antoniemu Krawczykowi gratulacje i życzenia z okazji jubileuszu.



## WYSTAWA

## Czeladź w starych wydawnictwach

Galeria Exlibris MBP zaprasza osoby zainteresowane historią Czeladzi Gdo zapoznania się z wystawą Czeladź w wydawnictwach i dokumentach. Jeden z bloków ekspozycji to Czeladź na mapach od 1592 do 1939 roku. Druga część wystawy prezentuje materiały historyczne dotyczące naszego miasta od początków XX wieku do wybuchu II wojny światowej. Można m.in. zobaczyć najstarsze fotografie Czeladzi wykonane w latach 1900-1906 przez Bronisławę Kondratowiczową, zdjęcia Czeladzi zamieszczone w czasopiśmie „Brzask” (1913), „Iskra” (1914), „Ziemia” (1913), „Polonia” (1932). Osobny rozdział to tygodniówki wydawane w okresie międzywojennym. Większość dokumentów prezentowana jest w oryginalnych wydaniach. Prezentowane eksponaty pochodzą ze zbiorów Miejskiej Biblioteki Publicznej, Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi oraz osób prywatnych.

## 10 lecie „Metamorfozy”

Czeladzki Klub Abstynenta „Metamorfoza” istnieje już 10 lat – z tej okazji w dniu 4 października odbyło się uroczyste spotkanie członków Klubu z zaproszonymi gośćmi. Poprowadziła je msza św. W kościele św. Stanisława BM.

Wśród przybyłych na uroczystość byli obecni m.in. zastępca burmistrza **Anna Ślagórska**, wiceprzewodniczący Rady Miejskiej w Czeladzi **Janusz Gątkiewicz**, przedstawiciel Urzędu Miasta, dr **Jolanta Rzepniewska**, przedstawiciele klubów abstynenta z całego wo-

jewództwa śląskiego.

Podczas uroczystości przedstawiono zakres działania czeladzkiego Klubu oraz efekty pracy jego członków. Wszyscy przybyli zostali obdarowani ... wielbłądami - symbolem trzeźwości.

Klub Abstynenta Metamorfoza dziękuje władzom Czeladzi i pracownikom UM za pomoc w organizacji jubileuszowego spotkania, które zakończyła zabawa taneczna przy dźwiękach zespołu Vines z Dąbrowy Górniczej.



Podziękowania dla Włodzimierza Jędruska wieloletniego prezesa „metamorfozy” od zastępcy burmistrza Anny Ślagórskiej i wiceprzewodniczącego RM Janusza Gątkiewicza.

## Rozmowy o nowej umowie

W dniach 6 - 13 października w Czeladzi gościliśmy grupę z naszego partnerskiego miasta francuskiego Aubry, której przewodniczyła wicemerc Marie Pascal Salvino. Przez tydzień Francuzi zwiedzali zabytki polskiej kultury oraz odbyli liczne spotkania z władzami miasta, stowarzyszeniami, a także Towarzystwem Przyjaźni Polsko-Francuskiej.

Delegacja z Aubry miała okazję zwiedzać między innymi Wrocław, Kraków, Oświęcim, Wadowice, Częstochowę, Wieliczkę, Wisłę ale przede wszystkim nasze miasto.

Z grupą francuską spotkał się także burmistrz **Marek Mrozowski**. W trakcie rozmów ustalono między innymi wstępne zasady wymiany na rok 2009 zarówno młodzieżowej, jak i delegacji oficjalnych.

Odbyły się również spotkania z radnymi i stowarzyszeniami, co zaowocowało wymianą poglądów na różne tematy.



Stałym punktem wizyty delegacji francuskiej w Polsce jest obóz Auschwitz Birkenau.



## Nieskończoność dalekich dróg. W kręgu fotografii Zofii Rydet

Wernisażem wystawy fotografii „Śląscy Romowie” Stanisława Michalskiego w Galerii „Elektrownia” rozpoczął się wieczór poświęcony twórczości Zofii Rydet – światowej sławy fotografki polskiej, związanej przez większość życia ze Śląskiem.

Wieczór z fotografią uświetnił swą obecnością zarówno prezes Stowarzyszenia Romów Polskich **Roman Kwiatkowski** wraz z rodziną i przyjaciółmi, jak również wiele wybitnych osobistości i twórców ze świata fotografii, związanych ze Związkiem Pol-

skich Artystów Plastyków, a wśród nich **Jerzy Lewczyński** – legenda i historii polskiej fotografii i prezes ZPAF Oddział Śląski **Katarzyna Lata – Wrona**.

Podczas spotkania w pałacu „Pod filarami” pokazane zostały filmy dokumentalne o Zofii Rydet

autorstwa red. **Wiesława Głowacza**, zaprezentowano oryginały zdjęć Zofii Rydet ze zbiorów ZPAF Oddz. Śl., jak również odbył się pokaz multimedialny zdjęć jej autorstwa i pokaz zdjęć archiwalnych związanych z Artystką i śląskim ZPAF. Swoje kontakty artystyczne

i towarzyskie z Zofią Rydet wspominali m.in. **Jerzy Lewczyński, Zbigniew Sawicz, Maria Śliwa, Andrzej Koniakowski, Wiesław Głowacz** i **Stanisław Michalski**.

## Zanim nadeszła zagłada...



„Zanim nadeszła zagłada... Położenie ludności żydowskiej w Zagłębiu Dąbrowskim w czasie okupacji niemieckiej” to tytuł kolejnej wystawy poświęconej tematyce Holocaustu i losów Żydów w Zagłębiu, zorganizowanej w salach wystawowych pałacu „Pod filarami” przez Czeladzką Izbę Tradycji. Ekspozycja została przygotowana przez Instytut Pamięi Narodowej Oddział w Katowicach, Muzeum w Sosnowcu, Żydowskiego Instytutu Historycznego, przy współpracy z Instytutem Yad Vashem w Jerozolimie. Opowiada o losach ludności żydowskiej Będzina, Sosnowca, Dąbrowy Górniczej, Zawiercia i innych miast Zagłębia poczynając od restrykcji we wrześniu 1939 r. po likwidację gett w Zagłębiu i wymordowanie ich mieszkańców.

Wernisaż w dniu 4 października uświetnił swą obecnością **Andrzej Sznajder** z katowickiego Instytutu Pamięi Narodowej, który w swoim wystąpieniu omówił okoliczności organizacji wystawy, nakreślił także sytuację ludności żydowskiej w okresie od 1939 do 1943 r. Dopelnieniem ekspozycji jest pokaz krótkich filmów historycznych, nakręconych przez niemiecką propagandę, a obrazujących życie Żydów w okupowanych - Będzinie i Sosnowcu. Dla licznie zgromadzonej młodzieży Gimnazjum nr 1 w Czeladzi, zaprezentowane archiwalia stały się żywą lekcją historii.

Wystawę można oglądać do 28 listopada br.

# Czeladź

## miasto pełne muzyki

## Promuje Czeladź

Na stronie internetowej [www.czeladz.pl](http://www.czeladz.pl) można zobaczyć nowy film wizerunkowy pt. „Czeladź –miasto pełne muzyki”, zrealizowany przez urząd Miasta, promujący najważniejsze wydarzenia muzyczne, jakie miały miejsce w 2008 roku: poczynając od Dni Czeladzi, poprzez Festiwal Ave Maria, miejskie Dożynki, Festiwal Regeneracja po Festiwal Tańca w galerii Elektrownia. Wydarzenia komentują burmistrz Marek Mrozowski, dyrektor FAM Sławomir Pietras, ks. kan. Jarosław Wolski, Henryk Bzdok – prezes ZPAP i artysta fotograf Antoni Kreis.

To kolejny już film promocyjny miasta – wszystkie można znaleźć w dziale Multimedia na stronie internetowej miasta. (wk)

## Misterium Bożonarodzeniowe na Rynku

Na przedstawienie w wykonaniu Pracowni Teatralno-Plastycznej „Ko.t” z Wrocławia zapraszamy **14 grudnia od godziny 17.00**, na rynek Starego Miasta. Misterium opowiada historię narodzin Dzieciątka Jezus. Udział w nim wezmą ponad 5. metrowe marionety przedstawiające: Józefa, Marię, Anioła, Pastuszki i Trzech Króli oraz postacie Anioła, Heroda, diabła i śmierci. Podczas spektaklu wszyscy mogą uczestniczyć we wspólnym kołędowaniu, a dramaturgię przedstawienia współtworzy muzyka oraz teksty zaczerpnięte z Ewangelii.

Tego wieczoru, po spektaklu rozbrzysnie czeladzka choinka oraz odbędzie się pokaz sztucznych ogni.



Burmistrz Miasta Czeladź serdecznie zaprasza na pokonkursową wystawę Okręgu Katowickiego Związku Polskich Artystów Plastyków

## PRACA ROKU 2007

**9 grudnia 2008, godz. 18<sup>00</sup>**  
Pałac „Pod filarami”  
Czeladź, ul. Dehnelów 10

Wstęp wolny

Galeria Sztuki Współczesnej ELEKTROWNIA

# Zamknięte ➔ otwarte

## Rzeźby i obiekty w industrialnej przestrzeni

Gość specjalny ekspozycji  
prof. Bronisław CHROMY

oraz

Jerzy BECELA Zygmunta BRACHMAŃSKI  
Bogusław BURZYŃSKI Mariusz CHODOREK  
Remigiusz DULKO Wojciech DZIENIAK  
Jerzy FOBER Katarzyna HANDZLIK  
Jolanta HERMA-PASIŃSKA Jacek KICIŃSKI  
Stanisław PIETRUSA Waldemar RUDYK  
Ariana SARAPATA Jacek SARAPATA  
Adam SOBOTA Lidia SZTWIERNIA

**Wernisaż**  
**1 grudnia 2008 r.**  
(poniedziałek)  
**godz. 18.00**

**Czeladź, ul. Dehnelów**  
(teren kopalni „Saturn”)

Organizator:  
STOWARZYSZENIE  
INICJATYW  
KULTURALNYCH

Patronat medialny:  
POLSKIE RADIO  
KATOWICE

Projekt objęty mecenatem Miasto Czeladź

MIASTO  
CZELADZ

WSTĘP WOLNY

## „Laur Rzecha” dla Misz Maszu

Po raz kolejny Zespół Tańeczny Misz-Masz grupa „A” reprezentował Czeladź na VI Ogólnopolskim Festiwalu Tańca „O Laur Rzecha” w Rzeszowie, który odbywał się 28 października. Po wstępnych kwalifikacjach do konkursu przystąpiło 25 zespołów z całej Polski, które walczyły o najwyższą nagrodę Festiwalu. Jury przyznało nagrody w grupie starszej czterem zespołom, jednym z nich był Zespół Misz-Masz, który zaprezentował etiudę „Odmienne stany świadomości”, który zdobył Laur Rzecha”.



Dzięki życzliwości władz miasta (sfinansowanie autokaru) kolejny raz mogliśmy się sprawdzić i odnieść sukces.

BOŻENA LEMPA

## Odeszły na wieczną wartę!



Phm JANINĘ SADOWSKĄ pożegnaliśmy 9 października 2006 r.

Urodziła się 24 listopada 1918 roku. Była kometantką Żeńskiego Hufca w Czeladzi, wychowawcą wielu drużynowych i instruktorek harcerek. Przygodę zuchową, a potem harcerską zapoczątkowała w (ówczesnej) Szkole nr 1 przy ulicy Będzińskiej. W roku 1938 po ukończeniu kursu wodzów zuchowych była wodzem gromady zuchowej „Ułanów Saturnowskich”. Po II wojnie światowej ponownie staje na czele gromady zuchowej i czynnie uczestniczy w organizowaniu drużyn harcerek. W czerwcu 1945 roku zorganizowała pierwszą zbiorczą harcerkę, reaktując tym samym żeńskie drużyny w Czeladzi. W 1946 r. ukończyła kurs drużynowych oraz kurs podharcemistrzowski. W 1948 r. prowadząc obozy harcerskie zorganizowała pomoc świetlicową i szkolną dla dzieci ze spacyfikowanej przez hitlerowskich okupantów wsi Michniów. Była świetną instruktorką – organizatorką życia harcerskiego. Wraz z rozwiązaniem ZHP w 1949 r. zakończyła swoją działalność harcerską.

Jej życie to był wzór do naśladowania. Prawa i uczciwa. Z jej odejściem straciliśmy godnego człowieka i harcerkę.



Dh. LIDIĘ GAWRON z domu Flaszka – najstarszą czeladzką harcerkę, pożegnaliśmy 31 października 2008 r. na cmentarzu parafialnym.

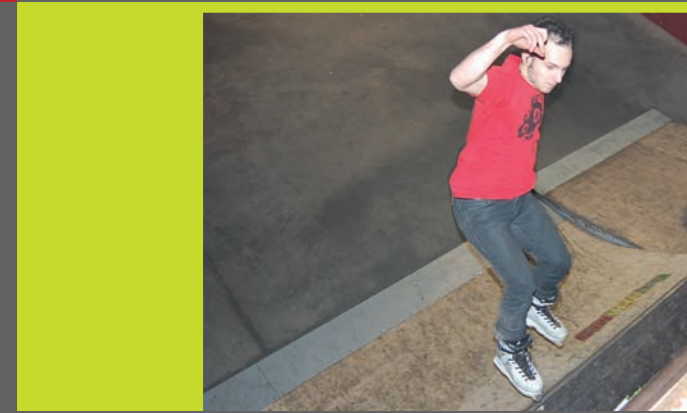
Harcerską przygodę rozpoczęła w wieku 13 lat u boku harcistrza Zdzisława Czarnomskiego. Była założycielką pierwszych drużyn harcerskich w Czeladzi. W dniu 1 stycznia 1932 roku została przyjęta w szeregi Związku Harcerstwa Polskiego, a po roku swojej działalności, 6 stycznia 1933 r. złożyła przyrzeczenie harcerskie, otrzymując krzyż harcerski, który dumnie nosiła do ostatniej warty harcerskiej, będąc członkiem Harcerskiego Kręgu Seniorów z legitymacją nr 1. Po złożeniu przyrzeczenia pracowała u boku drużynowej Celiny Hanakowej. W następnych latach u boku druhen Habrówniej i Zarodównej. W roku 1938 ukończyła kurs drużynowych w harcerskiej szkole instruktorskiej na Buczu, skąd z pogotowia harcerskiego na Buczu zostaje skierowana na Zaolzie. W Błędowicach Dolnych założyła drużynę harcerską. W 1939 r. wraca do Czeladzi wstępując do Szarych Szeregów, a po aresztowaniu dha Czarnomskiego i siostry Zofii, ściśle współpracowała z organizacją Orła Białego, działającego do zakończenia wojny. Po wojnie współpracowała z dh Janiną Sadowską, aż do 1949 r.

W 2002 roku wstąpiła do Harcerskiego Kręgu Seniorów, uczestnicząc w jego pracach do końca.

*Odeszły na wieczną wartę, pozostając w naszej pamięci!  
Czuwaj druhnno Janino, czuwaj druhnno Lidio!*

HARCERSKI KRAG SENIORÓW ZHP

W CZELADZI



## Traffic Skate Jam po raz drugi w Czeladzi

W dniu 8 listopada w czeladzkim Skateparku Traffic zagościli deskarze i rolkarze z wielu miejsc w Polsce, byli także goście z zagranicy. Wszystko to dzięki organizowanemu już po raz drugi w naszym mieście Traffic Skate Jam. Była to ponadto oficjalna reaktywacja skateparku po okre-

sie jego renowacji i remontów. Zawody Traffic Skate Jam II skierowane były do amatorów i profesjonalistów. Zwycięzcą został zawodnik, który otrzymał najlepsze noty za: wykonane ewolucje techniczne, płynność przejazdu kreatywność i wykorzystanie wszystkich elementów skateparku. (MJ)

## NORDALIA w MBP



Z kolei „Z Pippi przez szwedzką literaturę dziecięcą” – był to tytuł spotkania z **Elżbietą Towarnicką**, tłumaczką literatury szwedzkiej i pasjonatką kultury tego kraju. Oczywiście podróż przez literaturę szwedzką zaczęła

Już po raz 7. na Śląsku odbyły się spotkania z kulturą i sztuką Skandynawii pn. NORDALIA. Jego głównym celem jest propagowanie wiedzy o krajach nordyckich. Jest to impreza odbywająca się w kilku miastach województwa śląskiego, między innymi w Czeladzi. MBP, która od kilku lat aktywnie uczestniczy w Nordaliach, w tym roku zaproponowała trzy imprezy skierowane do młodszych odbiorców.

I tak 10 października odbyły się warsztaty ekologiczne „Na tropie renifera... - uroki Laponii”, które poprowadziła **Agnieszka Kowalczyk**, nauczycielka biologii i ekologii. Z zamiłowania podróżniczka i turystka, która swą miłością do krajów skandynawskich stara się zarazić młodzież.

się od Pippi, by dojść do autorów współczesnych, takich jak: Barbro Lindgren, Jujja Wieslander i Tomas Wieslander, Ulf Stark. Informujemy, że książki wymienionych autorów są do wypożyczenia w naszej Bibliotece.

Kolejnym punktem w programie Nordaliów było spotkanie z poznańskim Wydawnictwem Zakamarki, promującym nową serię dla dzieci o przygodach Lassego i Mai.

Po wyteżonej pracy umysłowej nadszedł czas na „pracę w terenie”, czyli poszukiwanie „diamentów”, które zostały ukryte w bibliotecznych zakamarkach. Było to prawdziwe wyzwanie dla młodych detektywów.

BEATA MARCINKOWSKA

# Czeladzkie „Who is who?”



### JÓZEF MARCZYŃSKI

Lekarz, społecznik, burmistrz Czeladzi

Urodził się 3 marca 1891 we wsi Brzezinki (pow. Opoczno) w średnio zamożnej rodzinie włościańskiej, jako jedyne dziecko Józefa i Franciszki z Bukarowiczów. Gdy miał 5 lat umiera jego ojciec. Matka wkrótce powtórnie wychodzi za mąż. Od dziecka Józef wyróżniał się inteligencją i wybitnymi zdolnościami. Pewnie dlatego rodzice zdecydowali się, po zdanej maturze w Gimnazjum w Piotrkowie Trybunalskim, wysłać syna na studia medyczne do Krakowa. Na Uniwersytecie Jagiellońskim jednocześnie uczęszczał na wykłady Wydziału Prawa.

W 1916 roku ożenił się ze swą miłością jeszcze z czasów gimnazjalnych, sosenowiczanką – Stanisławą Czarnomską.



### MARIAN WIŚNIEWSKI

Lekarz, społecznik, patriota. Inicjator budowy, pierwszy i długoletni dyrektor Szpitala w Czeladzi.

Urodził się 8 września 1889r. w Dęblinie, w rodzinie o rodowodzie szlacheckim, w której kultywowano tradycje patriotyczne, z szacunkiem odnoszono się do kultury i literatury polskiej. Ojciec Mariana, Stefan Wiśniewski z zawodu był farmaceutą, matka Julia z domu Koryzanow zajmowała się pięciorgiem dzieci.

Marian Wiśniewski po ukończeniu szkoły średniej w Żytomierzu, rozpoczął studia medyczne w Kijowie, na Uniwersytecie św. Włodzimierza. W 1916r. uzyskał dyplom lekarski. Po odbyciu obowiązkowej służby wojskowej, rozpoczął pracę w klinice profesora Obraczowa

Jako młody chłopak zaangażował się w działalność niepodległościową. Był członkiem Organizacji Młodzieży Niepodległościowej „Zarzewie” oraz Polskich Drużyn Strzeleckich. Po wybuchu I wojny światowej wstąpił do Legionów Polskich, służąc w 5 Pułku Piechoty. W listopadzie 1916 został mianowany chorążym sanitarnym, a od wiosny 1917 oficerem zakładu sanitarnego dywizji (szpital polowy w Legionowie). Podczas tzw. „kryzysu przysięgowego” za odmowę złożenia przysięgi internowany przez Niemców w Beniaminowie. Po demobilizacji ukończył studia, uzyskując w 1920r. dyplom i propozycję objęcia asystentury oraz pracy naukowej na UJ. Odmówił, wrócił w rodzinne strony, przyjmując posadę lekarza ubezpieczalni społecznej i lekarza fabrycznego w Drzewicy. W 1926r. po wygranym konkursie otrzymał stanowisko lekarza miejskiego w Czeladzi, którego obowiązkiem była opieka nad stanem sanitarnym miasta. Młody lekarz dał się poznać w mieście z najlepszej strony. Nie tylko organizował pogadanki na temat walki z chorobami zakaźnymi, ale także organizował szczepienia dzieci. Funkcję lekarza miejskiego Marczyński pełnił do kwietnia 1928, kiedy to na wniosek starosty będzińskiego J. Boxy, wojewoda kielecki powierzył Marczyńskiemu kierownictwo sprawami miasta, oddając mu do pomocy Radę

w Kijowie, gdzie uzyskał specjalizację internistyczną.

W 1918 roku został lekarzem zakładowym i kierownikiem szpitala w Cybulowie na Ukrainie. Podczas wojny polsko – bolszewickiej, rodzina Wiśniewskich utraciła cały swój majątek. Opuścili tereny Wileńszczyzny, a dzięki pomocy kolegi ze studiów - Rudolfa Szulca, Marian Wiśniewski osiadł w Czeladzi. Pracę w tutejszym szpitalu rozpoczął jako ordynator oddziału wewnętrznego; wkrótce został dyrektorem. Od 1929 r. Wiśniewski prowadził poradnię przeciwgruźliczą i okulistyczną w Czeladzi.

W 1918 r. Marian Wiśniewski ożenił się ze Stefanią Lipską. W 1920r. urodził się ich pierwszy syn – Jerzy, a w 1925 drugi – Stefan.

Z wybuchem wojny w 1939 r. Wiśniewscy przenieśli się do Warszawy, by móc aktywnie przeciwstawić się niemieckiemu okupantowi. Marian obejmuje w tym czasie kierownictwo placówki medycznej w Lesznie, jednocześnie pracując w Szpitalu Dzieciątka Jezus w Warszawie. Aktywnie włączył się do ruchu oporu, lecząc i udzielając schronienia działaczom państwa podziemnego. Aresztowany przez gestapo i osadzony na Pawiaku został wykupiony z aresztu przez kolegów. Wiśniewski walczy w Powstaniu Warszawskim wraz ze swoimi synami. Młodszy syn, Stefan (pseudonim „Mucha”), żołnierz batalionu „Zośka”, poległ

Przyboczną. W randze burmistrza Marczyński pozostawał przez rok, do marca 1929r.

W 1929r. podczas wyborów do Rady Miejskiej wybrano go radnym z listy BBWR, ale w Czeladzi Marczyński nie pozostał już długo. W kwietniu 1929 roku przeprowadził się do Sosnowca i objął urząd prezydenta miasta. Już w październiku tego samego roku Marczyński zrezygnował ze stanowiska z powodu braku współpracy z rajcami Sosnowca oraz wyraźnej niechęci wobec jego osoby.

Po opuszczeniu Zagłębia Dąbrowskiego pracował jako lekarz naczelny kolejno w Ubezpieczalni Społecznej w Częstochowie, Lwowie, gdzie jednocześnie był komisarzem Sanatorium Przeciwgruźliczego, w Radomiu (1932) i Bydgoszczy. W 1935 wraz z rodziną zamieszkał w Warszawie, obejmując stanowisko dyrektora Wydziału Miejskiej Pomocy Lekarskiej i wicedyrektora Szpitalnictwa Zarządu Miasta Stołecznego Warszawy. Po wybuchu wojny nie został powołany do wojska na prośbę prezydenta Starzyńskiego, który powierzył Marczyńskiemu obowiązki szefa cywilnej służby sanitarnej miasta Warszawy. Po kapitulacji stolicy odmówił opuszczenia miasta mimo realnej obawy represji ze strony wroga. Niemal natychmiast podjął walkę jako aktywny członek i pełnomocnik na miasto Warszawa Podziemnej Organizacji Orła Bia-

ła, jeździł na wycieczki, polował, uprawiał ogród, a w nim ukochane róże. W nawale pracy znajdował czas na życie rodzinne i towarzyskie. Razem z żoną prowadził dom otwarty, w którym każdy czuł się dobrze. Dziadek często przyjmował gości. Uwielbiał ludzi, ale źle znosił towarzyszywość ludzi konfliktowych.

Otarcał się w pracy ambitnymi lekarzami, życzliwymi dla pacjentów, pasjonującymi się swoim zawodem. Pomagał im zdobywać specjalizację, kształtował w nich postawę lekarzy humanistów.”

Marian Wiśniewski zmarł nagle 3 lipca 1963r. W jego pogrzebie, obok rodziny i przyjaciół, uczestniczyły tłumy mieszkańców Czeladzi i Zagłębia. Spoczął na cmentarzu parafialnym przy ul. Nowopogońskiej. Rada Państwa odznaczyła go pośmiertnie Sztandarem Pracy I Klasy.

20 lat po śmierci doktora Wiśniewskiego radni miasta Czeladź uchwalili, nadanie Jego imienia szpitalowi, budowy którego był inicjatorem.

W 1983r. na parterze Szpitala Miejskiego w Czeladzi została odsłonięta przez wnuczkę dr Wiśniewskiego – Annę Jandę tablica pamiątkowa, na której widnieje napis: „Marian Wiśniewski: Lekarz, patriota, inicjator budowy, pierwszy i długoletni dyrektor szpitala.”

lego. Aresztowany przez Niemców 30 marca 1940r. i więziony na Pawiaku, 2 maja 1940r. został wywieziony do obozu koncentracyjnego w Sachsenhausen, gdzie otrzymał numer obozowy 23811. Zamordowany 9 listopada jako jedna z 33 osób dla „uświelenia” rocznicy pierwszego nieudanego puczu monachijskiego przeprowadzonego przez NSDAP w 1923r. Jego nazwisko jest umieszczone na tablicy pamiątkowej w obozie Sachsenhausen.

Odnaczonego Medalem Niepodległości. Polonia Restituta, Krzyżem Walecznych (dwukrotnie), Złotym i Srebrnym Krzyżem Zasługi.

Symboliczny grób Józefa Marczyńskiego znajduje się w Sosnowcu przy ulicy Smutnej w grobowcu rodzinnym Czarnomskich.

Z żoną Stanisławą miał czworo dzieci, dwóch synów Jerzego i Tadeusza (zmarł w dzieciństwie) i dwie córki Marię i Barbarę. Maria trafiła podczas wojny do obozu w Oświęcimiu, dzięki lekarzom, znajomym ojca przeżyła. Barbara - żołnierz AK, uczestniczka powstania warszawskiego (oddział Chrobry) po upadku powstania przeszła przez obozy jeńcze Łambinowice, Kiliberg, Altenburg i Zeitheir gdzie w szpitalu wojskowym urodziła córkę. Dzięki lekarzom także znajomym ojca obie z córką przeżyły. Jerzy brał czynny udział w cywilnej obronie Warszawy oraz w ruchu oporu.

OPRAC. IWONA SZALENIEC

# Gala na 50-lecie Szpitala

W dniu 18 października 2008 roku odbyły się uroczystości związane z obchodami 50-lecia Szpitala im. dra Mariana Wiśniewskiego w Czeladzi. Patronat honorowy nad jubileuszem sprawowali marszałek województwa śląskiego **Bogusław Śmigiel** i wojewoda śląski **Zygmunt Łukaszczyk**. Przybyli reprezentanci polskiego Parlamentu i Europarlamentu, przedstawiciele świata lekarskiego, samorządów powiatu będzińskiego i wielu innych znacznych gości.

Uroczystości rozpoczęła msza św. w kościele pod wezwaniem św. Stanisława BM, która miała wyjątkową oprawę: liturgii przewodniczył **ks. bp prof. Tadeusz Pieronek** (przed laty związany z diecezją sosnowiecką), a koncelebrantami byli: **ks. kanclerz pralat Zbigniew Książek**, **ks. dr Mariusz Karaś**, **ks. pralat Jan Szkoc**, **ks.**

**Józef Handerek** oraz proboszcz parafii św. Stanisława BM **ks. kan. Jarosław Wolski**.

Po mszy nastąpił przemarsz zgromadzonych gości do hali MOSiR, gdzie odbyła się oficjalna część jubileuszowego spotkania. W programie znalazło się wystąpienie **dr Anny Horzelskiej-Maty**, przewodniczącej Komitetu Organizacyjnego Obchodów a zarazem autorki książki „50 lat Szpitala im. dra Mariana Wiśniewskiego w Czeladzi”. Następnie najbardziej zasłużeni pracownicy służby zdrowia odznaczeni zostali Złotymi, Srebrnymi oraz Brązowymi Krzyżami Zasługi. Obecny na obchodach burmistrz Czeladzi **Marek Mrozowski**, dziękując Dyrekcji oraz Pracownikom szpitala za ogromny wkład w codzienną pracę dla dobra pacjentów oraz w rozwój i unowocześnianie tej znaczącej dla całego powiatu placówki zdro-



Burmistrz Marek Mrozowski i przewodniczący Rady Miejskiej Sławomir Święch przekazują czek przewodniczącej Komitetu Organizacyjnego Jubileuszu dr Annie Horzelskiej-Maty i dyrektorowi PZZOZ Jackowi Kołaczowi.

wia, przekazał na ręce dyrektora PZZOZ w Będzinie a więc i czeladzkiego Szpitala **Jacka Kołacza** czek na kwotę 220.000 tysięcy zł z przeznaczeniem na zakup nowoczesnego sprzętu medycznego.

Uczestnicy jubileuszu mogli zapoznać się drugą już w dorobku dr Anny Horzelskiej-Maty książką nt. szpitala w Czeladzi (współautorem pierwszej był Władysław Kwaśniak). Autorka zawarła w niej poza wątkami

historycznymi także najważniejsze wydarzenia oraz dokumentację personelu Szpitala z lat 1958-2008. Jest to znakomite kompendium wiedzy o szpitalu, którego historia rozpoczęła się ponad 100 lat temu. Książkę wydał Urząd Miasta Czeladź.

Jubileusz uświetnił występ Orkiestry Salonowej filii Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie pod dyrekcją prof. Hilarego Drozda. (K)



Bp prof. Tadeusz Pieronek został obdarowany obrazem przedstawiającym fragment czeladzkiej Starówki.



Przemarsz gości Gali i pocztu sztandarowego Miasta Czeladź i Rady Miejskiej z kościoła św. Stanisława BM do hali MOSiR, gdzie odbywała się oficjalna uroczystość.



## Znicze dla zasłużonych czeladzian

W przeddzień Wszystkich Świętych burmistrz Marek Mrozowski wraz z kierownikiem Czeladzkiej Izby Tradycji Iwoną Szalencic i uczniami ze Szkoły Podstawowej nr 1 zapalił znicze na grobach byłych burmistrzów oraz zasłużonych dla miasta czeladzian.

Dla dzieci, które przybyły pod opieką nauczycielki historii Stanisławy Nowak, chwila zadumy przy czeladzkich grobach była jednocześnie doskonałą lekcją historii – dowiedziały się przy tej okazji sporo o historii miasta i jego wybitnych, nieżyjących już mieszkańcach.

## Na praktyki do Niemiec!

Uczniowie Zespołu Szkół Nr 2 w Czeladzi, od 8 września do 3 października przebywali na miesięcznej praktyce zawodowej w Bad Freienwalde w Niemczech. Praktyki odbywały się w zakładach zgodnych z kierunkami kształcenia, tj.: G.S. ELEKTRO, OPEL AUTOHAUS PARNOW, AUTODIENST BECKER, AUTOHALO FELAUER. Oprócz praktyk, uczniowie mieli zapewniony bogaty program kulturalny, który pozwolił im zapoznać się z kulturą i obyczajami Niemiec.

Dyrektor, nauczyciele oraz uczniowie Zespołu Szkół Nr 2 w Czeladzi serdecznie dziękują koordynatorowi z Niemiec za opiekę nad naszymi uczniami, ciekawy program kulturalny, ciekawe praktyki w zakładach pracy i miłą atmosferę. Każdy uczeń, który odbył praktykę, otrzymał certyfikat EUROPASS, potwierdzający jego kwalifikacje zawodowe i umożliwiające zdobycie pracy nie tylko w kraju, ale również na terenie całej Unii Europejskiej. Zarówno praktyki, jak i przejazd, wyżywienie, wycieczki były bezpłatne, a 8 lutego 2009 wyjeżdża już następna grupa uczniów. (EG)



## Na Święto Drzewa

Z okazji Święta Drzewa 10 października 2008 uczniowie Zespołu Szkół nr 2 w Czeladzi wsadzali ponad 400 drzew na zrehabilitowanej hałdzie po kopalni Saturn, przy parku Alfred. Koordynatorem działań była nauczycielka **Elżbieta Wyderka**. W akcji brali udział samorządowcy i członkowie fundacji AERIS Futuro z Krakowa, którzy byli pomysłodawcami i sponsorami sadzonek.

Zanim uczestnicy przystąpili do sadzenia drzewek, przeszli szkolenie, w czasie którego dowiedzieli się jakie gatunki będą sadzić, w jakim miejscu, jaki jest cel akcji. Działania odbywały się w ramach projektu „Czas na las”, pozwolą przywrócić dawny wygląd terenu i zneutralizować emisję dwutlenku węgla. W miejscu wydarzenia został postawiony pamiątkowy obelisk.



## Odnaczenia z okazji Dnia Edukacji

W dniu 10 października odbyły się miejskie obchody Dnia Edukacji Narodowej. Tego dnia najbardziej wyróżniający się nauczyciele otrzymali z rąk burmistrza **Marka Mrozowskiego** specjalne nagrody. W trakcie oficjalnej części głos zabrali również przedstawiciele kuratorium, podkreślając wysoki poziom czeladzkiej edukacji oraz dbałość samorządu o placówki szkolne i przedszkolne oraz ich wyposażenie.

Głos zabrały również związki zawodowe nauczycieli. Burmistrz Mrozowski oraz zastępca **Anna Ślagórska** wręczyli najbardziej wyróżniającym się pedagogom nagrody, a wszystkim zebranych życzyli dalszych sukcesów i wytrwałej pracy.

Zanim odbyła się część oficjalna z ponad godzinnym recitalem wystąpił **Michał Bajor**. (MAC)

## Najlepsi angiści

Gminny Konkurs Języka Angielskiego dla uczniów szkół podstawowych, który odbył się 24 października 2008 r. w Szkole Podstawowej nr 3 w Czeladzi. Miał przede wszystkim wzbudzić zainteresowanie tym powszechnie używanym językiem, a także uświadomić uczniom, jak ważne jest otwarcie przed młodym pokoleniem możliwości wymiany międzynarodowej, a w dalszej perspektywie znalezienie pracy w kraju lub za granicą. To właśnie te cele przyświecały organizatorom już V edycji konkursu – **Barbarze Sypień** i **Karinie Sobczyk**. W konkursie wzięło udział 12 uczniów

ze wszystkich placówek. Po zaciętej rywalizacji I miejsce zajęła **Adrianna Gała** z SP 1, II miejsce **Bartosz Bojczuk** z SP 7, III miejsce **Amadeusz Iwanowski** z SP 2 i **Jagoda Węgrzyn** z SP 2.

Pragniemy serdecznie podziękować nauczycielom za przygotowanie dzieci do konkursu, za pracę w komisji konkursowej, a także sponsorom nagród: Express Publishing wyd. Egis i wyd. Longman.

MAGDALENA NIEDBAŁA  
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 3





# Katowice grudzień 1958 r. NASZE ZOBOWIĄZANIE 1000 szkół NA 1000 - lecie BIULETYN WOJSKOWEGO KORPUSU GÓRNICZEGO

## Tak zrodził się czyn Żołnierze WKG budują szkołę

W dniu 23 listopada br. w mieście Piaski, w nowej szkole będącej 15 mł kilometry od miasta, rozpoczęła się budowa szkoły. W dniu 23 listopada br. w mieście Piaski, w nowej szkole będącej 15 mł kilometry od miasta, rozpoczęła się budowa szkoły. W dniu 23 listopada br. w mieście Piaski, w nowej szkole będącej 15 mł kilometry od miasta, rozpoczęła się budowa szkoły.

W dniu 23 listopada br. w mieście Piaski, w nowej szkole będącej 15 mł kilometry od miasta, rozpoczęła się budowa szkoły. W dniu 23 listopada br. w mieście Piaski, w nowej szkole będącej 15 mł kilometry od miasta, rozpoczęła się budowa szkoły.

W dniu 23 listopada br. w mieście Piaski, w nowej szkole będącej 15 mł kilometry od miasta, rozpoczęła się budowa szkoły. W dniu 23 listopada br. w mieście Piaski, w nowej szkole będącej 15 mł kilometry od miasta, rozpoczęła się budowa szkoły.

# ROSNA MURY nowej szkoły

JEST MLIYSTY poranek. Twarda ziemia pokryta białym mrozem przypomina, że to już zima. Grudzień. Mama, że jest dość chłodno na terenie budowy wieżowca. Momentalnie, nie wiadomo skąd pojawiają się na niej dwoje rośli, młodzi żołnierze — i nie mila nawet pół godziny kiedy z tego miejsca wyładowana i samochód odjechała po nową porcję.

Żołnierze Wojskowego Korpusu Górniczego zatrudnieni przy budowie uwiązują się jak mrówki. Ubrani w ciepłe „swatki” nie narzekają na zimno. Zwracają prośbę rozgrzewa. Budują na nich, na to jak się uwijała, jak roma mary nowej szkoły od się chwyciłowi ród jakiej raijnie.

W chwili gdy przybywamy na plac budowy kończy się akurat betonowanie stropów nad piwnicami i zaczyna się murowanie portera.



PRACUJEMY Z ZAPALEM

## DZIECI Z WIZYTĄ W NASZEJ JEDNOSTCE

Nasza Jednostka odwiedziła 14 grudnia grupę dzieci, przywiedzionych przez Wydział Kultury i Sportu Miejskiego. Dzieci przyjechały aby zobaczyć jak wygląda życie w jednostce. W odwiedziny przyjeżdżali także rodzice i opiekunowie.

## Tak zrodził się czyn Żołnierze WKG budują szkołę

W dniu 23. 11. 1958 r. w mieście Piaski, w nowej szkole będącej 15 mł kilometry od miasta, rozpoczęła się budowa szkoły. W dniu 23. 11. 1958 r. w mieście Piaski, w nowej szkole będącej 15 mł kilometry od miasta, rozpoczęła się budowa szkoły.

# Czeladzka „7” pierwszą Tysiąclatką

Na okazję publikacji tego archiwalnego materiału czekaliśmy kilka miesięcy, aż nadejdzie jubileusz pierwszej w Polsce tzw. Szkoły „Tysiąclatki”, czyli dzisiejszej Szkoły Podstawowej nr 7, mieszczącej się na Piaskach.

Te archiwalne dokumenty przyniosły do redakcji „E. Cz.” pan Tadeusz Góras, mieszkający w Czeladzi, który 50 lat temu dowodził brygadą 56 żołnierzy budujących szkołę.

Budowa pierwszej w Polsce Tysiąclatki – właśnie w Czeladzi – była odpowiedzią wojska na apel ówczesnego I sekretarza PZPR Władysława Gomułki „Tysiąc szkół na Tysiąclecie Państwa Polskiego”, czyli do 1966 roku. Dlaczego wybór padł akurat na Czeladź? Pan Tadeusz Góras twierdzi, że ówczesna władza Czeladzi musiała mieć dobre układy w Partii, a poza tym Piaski to nie był bogaty Śląsk, ale robotnicza, niezbyt bogata dzielnica Czeladzi, na dodatek w Czerwonym Zagłębiu. Tyle historia. Do dziś w szkole widnieje tablica upamiętniająca fakt oddania szkoły do użytku w 1959 roku i kroniki

opowiadające o tamtych wydarzeniach. Budowę szkoły rozpoczęto w październiku 1958 roku. Trwała rok, by 1 września 1959 roku żołnierze WKG mogli oddać szkołę dzieciom i nauczycielom.

Biuletyn „Nasze zobowiązanie” wydawany był przez Wojskowy Korpus Górniczny, opisuje przebieg budowy szkoły, zamieszcza zdjęcia z placu

budowy, spotkania żołnierzy z dziećmi. Są relacje z „frontu robót” autorstwa pana Tadeusza Górasa (sierżanta Górasa), który został awansowany wraz ze swoją brygadą na archiwalnej fotografii (to żołnierz w płaszczu). Niestety nie wziął udziału w otwarciu, bo został przeniesiony do innej jednostki, ale „7” nazywa swoim dziełem życia.

„7” przetrwała wszystkie zawieruchy polityczne i gospodarcze. Po dziś dzień służy uczniom – odnowiona, kolorowa, nie jak niedgdy szara i pępowna, z nowym boiskiem w jej otoczeniu. Przetrwiała jak wiele innych „tysiąclatek”, a jej mury opuści zapewne jeszcze wiele kolejnych pokoleń młodych czeladziaków.

WIESŁAWA KONOPELSKA



Na zdjęciu: Bartosz Nowak, Bartek Michalek, Damian Nawrot, Artur Gładysz, Bartłomiej Kręciwilk i Patryk Wenda oraz trener Andrzej Mentel. Rezerwowym zawodnikiem był Patryk Mansel.

# Złoto na Mistrzostwach Śląska

Zdobyciem Mistrzostwa Śląska zakończyli rywalizację uczniowie z Miejskiego Zespołu Szkół – Szkoły Podstawowej nr 2 w sztafetowych biegach przelajowych, które odbyły się 16 października w Rudzie Śląskiej.

Nasi sportowcy po kolejnych zwycięstwach w zawodach miejskich, powiatowych i rejonowych stanęli do rywalizacji z 16 najlepszymi zespołami ze Śląska. Przed zawodami faworytów upatrywano wśród zespołów klas sportowych z lekkiej atletyki. Zawodnicy z „Dwójki” to też uczniowie klasy sportowej, ale o profilu koszykówki, co jednak nie przeszkodziło nam rywalizować z najlepszymi biegaczami naszego województwa.

W sztafetowych biegach przelajowych drużyna składała się z 6 zawodników,

z których każdy miał do pokonania dystans 1 kilometra, przekazując kolejnemu zawodnikowi pałeczkę.

Nasi uczniowie to bardzo dobrze i równo biegający zespół, gdzie najlepszy zawodnik pokonuje dystans 1 km w czasie poniżej 3 min i 45 sekund, a najlepszy w 3 min i 27 sekund.

Złoty medal w Mistrzostwach Śląska to ogromny sukces! Na przestrzeni ostatnich 15 lat nie mieliśmy takiego sukcesu. Były miejsca drugie i trzecie w koszykówce, lekkiej atletyce, badmintonie. Tym większe gratulacje składamy sportowcom z MZS-SP2.

ANDRZEJ MENTEL

# Puchar Śląskiego TKKF dla czeladzkich biegaczy

W Chorzowie, 12 października br. odbyły się Masowe Biegi Przelajowe o Puchar Prezydenta Miasta Chorzowa i Finał Biegów o Paterę Dziennika Zachodniego oraz Puchar Śl. TKKF.

Zespołowo Paterę Dziennika Zachodniego zdobył MOSiR Czeladź – Dziezdzice, a Puchar Śl. TKKF za II miejsce reprezentacja miasta MOSiR TKKF Saturn, III miejsce zajęła zespół Polonii Łaziska, IV miejsce MOSiR TKKF Piekary Śl. Indywidualnie w biegach o Puchar Prezydenta Chorzowa na dystansie 5 km wyróżnili się, zajmując: I miejsce – Krzysztof Borowski, II miejsce – Jan Mróz, IV miejsce Krzysztof Smędzik, V miejsce Stanisław Leśniewski. W biegu na 3 km najwyższe lokaty zdobyli: I miejsce – Henry Świetlik, III miejsce Waclaw Majcherczyk, V miejsce Jan Baran.



W całym cyklu Masowych Biegów Przelajowych o Paterę dziennika Zachodniego i Śl. TKKF – Edycja 2008 ( 10 biegów ) zwyciężyli biegaczki i biegacze z Czeladzi: bieg 1500m gimnazja – IV miejsce Kamila Motak; II miejsce Sławek Motyka; bieg 2000m szk. śred. – III miejsce Kamil Welna; V miejsce Magda Paprocka. Bieg 3000m kobiety – III miejsce Cecylia Kamińska; VII miejsce Wanda Trybek, bieg 3000m mężczyźni – I miejsce Henryk Świetlik, II miejsce Waldemar Mazur, V miejsce Jan Baran. Bieg 5000m – I miejsce Krzysztof Smędzik, II miejsce Stanisław Leśniewski, III miejsce Krzysztof Borowski, VI miejsce Tadeusz Wilk. Bieg na 6000m – III miejsce Michał Juszczak.

Wszystkich chętnych zapraszamy na Biegi Przelajowe „Barbórka 2008”, które tradycyjnie w Czeladzi w dniu 6 grudnia 2008 roku (sobota) godz. 10.00. Zapisy w Hali MOSiR ul. Sportowa 2.

# „Zachowaj trzeźwy umysł”



Od kilku lat nasza szkoła uczestniczy w kampanii ogólnopolskiej „Zachowaj Trzeźwy Umysł”. W roku 2008 realizowaliśmy projekt, w ramach którego odbyło się szereg imprez naszego autorstwa, promujący zdrowy styl życia. W ramach projektu uczniowie wszystkich klas brali również bardzo licznie udział w konkursach zaproponowanych przez Fundację „Zachowaj Trzeźwy Umysł” pod patronatem Ministerstwa Edukacji Narodowej.

Jak co roku z niecierpliwością oczekiwaliśmy na wyniki konkursów ogólnopolskich. Czterech uczniów naszej szkoły zostało nagrodzonych: w konkursie „W poszukiwaniu kwiatu paproci” byli to Paulina Kopeć i Konrad Gumulak, w konkursie „Szybciej, wyżej, mocniej” nagrodzono Amandę Jarosz i Konrada Ciszka.

MARIA KAŃTOCH KOORDYNATOR PROJEKTU

- **PILNIE KUPIĘ!** Książkę Rolanda Topora „Księżniczka Angina”. Tel. 503 15 23 42 (wyd. przez W.A.B. 1996 lub inne).
- **POMOC** przy zakupie używanego samochodu lub motocykla! Gwarantuję bezstronną ocenę stanu technicznego pojazdu: sprawdzenia powłok lakierniczych oraz podzespołów mechanicznych, wykrycia oznak wypadku lub innych „przygód”. Ocena stanu technicznego dokonywana jest przy pomocy specjalistycznych urządzeń: refraktometru i grubościomierza powłok lakierniczych. Tel. 501-408-819.
- **CENTRUM** Edukacyjno-Językowe „English hut” w Czeladzi ul. Nowopogońska 8 przyjmuje zapisy na kursy języków obcych: angielskiego, francuskiego i hiszpańskiego oraz na kursy przygotowawcze do matury i egzaminu gimnazjalnego (z języka polskiego i angielskiego). BUSINESS ENGLISH, FCE, CAE, CPE. Kursy i dni zajęć dopasowane do indywidualnych potrzeb klienta (zajęcia również w godzinach dopołudniowych i w soboty). Konwersacje i korepetycje. Doświadczona kadra, małe grupy, multimedialne sale. Nie ma ograniczeń wiekowych! Przy zapisach dajemy 10 % rabatu na wybrany kurs. Tel. kontaktowy: 518 250 377 w godzinach od 16-20.
- **BAR „U Smakosza”,** Czeladź ul. Dehnelów, koło Biedronki oferuje kurczaki z różną 13 zł sztuka. Na terenie Czeladzi dowóz bezpłatny oraz hamburgery frytki zapiekanki i inne fast food najtańsze i najlepsze jedzenie, najniższe ceny w regionie zapraszamy. Tel. 503 043 333; 509 418 660. Czynne od 10-18 sobota od 10-16 zamówienia telefoniczne realizujemy do 30 minut.
- **EKOPROJEKT** grafika komputerowa, klimatyzacja, wentylacja 41-250 Czeladź, ul. Wojkowska 11, Tel. 032 763 76 72, tel./Fax 032 763 76 71; biuro@ekoprojekt.net.pl www.ekoprojekt.net.pl www.sklep.ekoprojekt.net.pl
- **FIRMA** budowlana przyjmie pracownika budowlanego. stała, pewna praca! tel. 0 501 478 135.
- **FIRMA** remontowa-RENOEMEX przyjmuje zlecenia. Gładź, sufity, podwieszane, panele, glazura, terakota, malowanie, tapetowanie, hydraulika, itp. gwarancja, faktura. Tanio, solidnie i terminowo. www.renoemex.yoyo.pl Tel. 0608-405-842, 728-822-017.
- **ANTENY** satelitarne, naziemne, osprzęt antenowy – sprzedaż, montaż. Zestawy do odbioru platform cyfrowych. Projektowanie i wykonawstwo systemów antenowych i monitoringowych w domach jedno i wielorodzinnych. PHU ROM-SAT, Czeladź, Rynek 20. Tel. 032/763 63 44; 503 109 980.
- **KOREPTYCJE** z języka polskiego w zakresie szkoły podstawowej, gimnazjum i szkoły średniej. Pomoc w pisaniu prac. Tel. 694-436-813.
- **KOREPTYCJE** z matematyki, chemii i fizyki na każdym poziomie edukacji. Tania! Tel.: 664322879.
- **KUCHARZ** i kelnerzy na wasze przyjęcie weselne. Profesjonalna obsługa w miejscu wskazanym przez klienta. Zapewniamy wspaniałą kuchnię domową. Tel. 0-512-281-730.
- **RATY** niższe o połowę. okres kredytowania nawet do 96 miesięcy. Czarna lista, bik, chwilówka od 50 do 700zł. Czeladź ul. Bytomska 16 tel. 032/7635917.
- **KUPIE** działkę budowlaną na terenie Czeladzi za rozsądne pieniądze. (pow. do około 700 m<sup>2</sup>). Tel.0513-397-809 lub email: czeladz2@wp.pl
- **KUPIE** szczeniaka - owczarek niemiecki, golden, labrador. Tel. 504173747.
- **MGR** filologii angielskiej i włoskiej udzieli korepetycji. Tel. 608 610 085.
- **NAWIEWNIKI** powietrza wraz z montażem na oknach już zamontowanych. Okna drewniane, PCV, ALU. Drzwi drewniane, Alu, stalowe. E-mail: vent1@o2.pl. Czeladź, ul. Rynkowa 2 tel/fax (032) 360 66 85, 501 478 135.
- **ODDAM** gruz. Tel. 504173994.
- **PARKING** samochodowy (auta osobowe i ciężarowe) strzeżony całodobowy. Skup Złomu i Metali Kolorowych. Usługi transportowe. Czeladź-Piaski ul. Nowopogońska 199. Tel. 505-131-074 lub 032 265-05-95.
- **PILNIE** wynajmę mieszkanie 2 lub 3 pokojowe może być na piec lub do remontu pilne. Tel. 503 043 333.
- **PROFESJONALNE** usługi w zakresie obsługi

księgowej firm i osób prow. dz. gospod. na terenie miasta Czeladzi poleca Biuro Rachunkowe ZYSK Sp. J. www.zysk.coig.pl Raby dla nowych klientów. Tel. 0501346606 lub 0327858034.

- **SKUP** samochodów skupujemy samocho- dy całe, uszkodzone, płacimy najwięcej w regionie dojazd do klienta w ciągu 2h, jesteśmy firmą działającą na rynku najdłużej. Płacimy najwięcej! Tel. 503 043 333.
- **SPRZEDAM** mieszkanie Czeladź ul. Szpital- na 1 pokój piętro 2. Milędem Nieruchomości 032/263-22-73; 504-641-042.
- **SPRZEDAM** mieszkanie typu M-2 o po- wierzchni 36m. Pokój z kuchnią na i piętze z balkonem, kuchnia w kwnadricie, zabudo- wa kuchenna nowa, na ścianach gładzie, na podłodze panele, łazienka z w.c. w stanie dobrym. Czynsz 250 zł zawiera opłatę za gaz. Mieszkanie dzielnica Piaski ul Norwida. Tel. 698654322.
- **SPRZEDAM** pianino Calisia. Cena do uzgod- nienia. Tel. 032/265-21-03.
- **SPRZEDAM** w Czeladzi dom z ogródkiem: dwa pokoje, kuchnia, łazienka (woda, ener- gia, gaz). Tel. 032 265 40 68.
- **UBEZPIECZENIA T.U. UNIQA S.A.** najwięk- szy wybór ofert ubezpieczeniowych: ma- jątkowe, życie, komunikacyjne AC, OC, NW –pakiety firmowe. Najlepsza oferta cenowa. Biuro czynne od poniedziałku do piątku w godz. od 9.00 do 17.00: Czeladź, ul. Rynkowa 2 (obok Kościoła, studni, w budynku PZM). Tel. (032) 360 66 85, 506 974 434, 501 478 135.
- **WDRAŻANIE** systemu HACCP- konsultacje, szkolenia. Tel. 603 202 865.
- **WESELA**, komunie, i inne imprezy w miej- scu wskazanym przez klienta. Polecamy się przy organizacji wesel w Straży Pożarnej w Czeladzi. Zapewniamy wspaniałą kuchnię oraz profesjonalną obsługę. Na hasło ECHO CZELADZI tort weselny gratis. Zapraszamy na www.wesela.czladz.pl tel.032/265-01-40, tel. 512-281-730.
- **DEKORACJE** sal weselnych i bankietowych, projekty i aranżacje wnętrz oraz ogrodów oferuje INSPIRA STUDIO, Czeladź. www.in- spirastudio.pl, tel. 0 608 069 389.
- **DO ODDANIA** mam kota sterylizowanego, z kuletą, szelkami, i szczotką. Muszę oddać ją z powodu alergii najmłodszego dziecka. Jest wspaniała, kochana, i lubi się bawić. Tel. 5020744208.
- **DOM** w cenie mieszkania! Niezwykle kor- zystny pakiet: skredytujemy, ubezpie- czymy, zaprojektujemy i zbudujemy dom drewniany w konstrukcji szkieletowej lub murywany. Wykonujemy dachy, okna, drzwi, schody. www.wz-projekt.pl. Czeladź, ul. Rynkowa 2, tel. (032) 360 66 85, 501 478 135, 600 923 042.
- **PRAWO** Jazdy - Centrum Szkolenia Kierow- ców Kat B. Adres: Czeladź Piaski. ul. Bema 4. Zapraszamy do biura od pon.- piąt. 10-19, sob. 9-14.
- **OPIEKA** nad ludźmi starszymi, chorymi – pielęgniarka dyplomowana. Tel. 269 61 91; 0504989683.
- **AUTO** – LUKI. Profesjonalne Złomowanie aut. Skupujemy auta za gotówkę. Zasada złomowania Umowa kupna-sprzedaży. 41-250 Czeladź, tel. 511-317-651, autoluki@wp.pl
- **BIURO** Rachunkowe PUH „MARINEX”, obs- ługa księgową firm. Prowadzenie ksiąg podatkowych, ryczałt, obsługa plac i ZUS. Na życzenie możliwy odbiór dokumentów z siedziby firmy. Tel.kom.604 187 274, mari- nex.biuro\_rachunkowe@onet.eu
- **KOREPTYCJE** z angielskiego szkoła pod- stawowa i gimnazjum - tanio! Tel. 888190516.
- **KOREPTYCJE** z fizyki, matematyki, chemii na każdym poziomie edukacji. Sumiennie i tanio. Tel. 664322879.
- **KOREPTYCJE** z języka polskiego w zakre- sie szkoły podstawowej, gimnazjum i szkoły średniej. Pomoc w pisaniu prac. Tania i solid- nie! Tel. 694-436-813.
- **LOKAL** 30 m kw. w Czeladzi, przy ul. Rey- monta, do wynajęcia na działalność gospo- darczą. Tel. 602403033, 032/265 24 32.
- **M.E.R.S.I.** - Bytomska 15 Patronacki Salon Prasowy i autoryzowany punkt doładowań telefonicznych zaprasza od 6.00 do 17.00. W sprzedaży: gazety, czasopisma (niszowe na zamówienie), słodycze, papierosy, kos- metyki, art. chemiczne, baterie, znicze, ka- dzidelka, pamiętki, akcesoria do grillowania,

porcówki z Czeladzi, usługi wywoływania filmów, dewocjonalia, artykuły z porcelany.

- **GRAFIKA UŻYTKOWA** dla Twojej firmy. P.H.U. EKOPROJEKT Sylwia Hoły Czeladź ul. Wojkowska 11, tel. (032) 763 76 72, tel. kom. 501 783 197, www.ekoprojekt.net.pl
- **ORGANIZACJA** przyjęć w domu, usługi cateringowe, wdrażanie systemu HACCP – konsultacje. Tel. 603 202 865.
- **ORTODONCJA I STOMATOLOGIA** - zapras- zamy do jedynego w Czeladzi gabinetu oferującego usługi ortodontyczne dla dzieci i dorosłych. Czeladź, ul. Nowopogońska 95, tel.0 502 236 232. Czynne również w soboty od godz. 10.00-12.00
- **PORADY PRAWNE** - Czeladź, tel.662-013-354 pisma procesowe, prawo cywilne, w tym sprawy spadkowe, prawo rodzinne, windykacja, prawo karne. Tania i solidnie.
- **SPRZEDAM** tłumiki i końcówki sportowe firmy ulter sport. Tel. 608747823.
- **STOMATOLOGIA** prywatna oraz w ramach NZF N.Z.O.Z. PARTNER-DENTAL ul. W. Pola 6e, 41-253 Czeladź, tel.032 265-61-16. Informu- jemy wszystkich pacjentów, że zmieniliśmy siedzibę gabinetu / z Pola 4a na Pola 6e/.
- **USŁUGI KRAWIECKIE** - szycie na miarę, skracanie, podwijanie, obszywanie, wszy- wanie zamków, przeróbki, poprawki i inne. Czeladź Piaski, ul. Bema 4, tel.517305200.
- **RZECZOZNAWCA** majątkowy – wycena działek, mieszkań, domów. Tel. 032 265 29 46; 0660 519 714.
- **ZAKŁAD** Betoniarstwo Adam Głuchowski w Czeladzi oferuje: pustaki, płyty dachowe, bloczki fundamentowe, naproza, słupki geodezyjne tel. 0601 515 765.
- **KANCELARIA** radcy prawnego ul. Grodzie- cka 9. Tel. 032/ 265 39 68.
- **KOREPTYCJE** matematyka, fizyka. Tel. 267 66 02.
- **KAFELKOWANIE** solidnie, wszelkie zabu- dowy wanien, kabin, antresole, wnęki i ni- zsze, inne. Instalacje wodno-kanalizacyjne, ścianki działkowe, sufity podwieszane. Tel. 0784 921 768.
- **INSTALACJE** wodno-kanalizacyjne, montaż wodomierzy, biały montaż, wanny, kabiny, hydromasaże. Tel. 784 921 768.
- **ŁAZIENKI**, solidnie, estetycznie, instalacje wodne, sufity podwieszane, wszelkie za- budowy, montaż kabin i inne. Tel. 784 921 768.
- **MONTAŻ** boazerii, montaż paneli podłogo- wych, wszelkie zabudowy. Tel. 784 921 768.
- **REMONTY** budowlane, roboty malarskie, montaż drzwi, okien, ścianki działowe, ogrzewanie podłogowe. Tel. 784 921 768.
- **OGRZEWANIE** podłogowe, remonty bu- dowlane. Tel. 784 921 768.
- **STUDENTKA** III roku chemii udziela ko- repetycji w zakresie gimnazjum i liceum. Przygotowanie do nowej matury (arkusz podstawowy i rozszerzony). Proszę o kon- takt każdego dnia po godz. 16.00. Cena do ustalenia. Tel. 518 255 441.
- **DOŚWIADCZONY** nauczyciel języka nie- mieckiego udziela korepetycji na wszyst- kich poziomach nauczania oraz przygoto- wuje do matury. Tel. 032/265 35 59 lub 510 254 300.
- **KOREPTYCJE** - język angielski i polski na każdym poziomie nauczania także przy- gotowanie do egzaminu gimnazjalnego i maturalnego. Udzieli nauczyciel, cena do negocjacji. Kontakt : 691926511.
- **KOREPTYCJE** j. hiszpański, j. angielski od podstaw 15zł/h. Tel. 608857830.
- **KOREPTYCJE** z chemii, fizyki oraz mate- matyki, rzetelnie i tanio. Tel. 504654151.
- **PRAWO JAZDY** - Centrum Szkolenia Kie- rowców zaprasza wszystkich na szkolenia indywidualne Kat. B oraz jazdy dokształ- cające. Adres: Czeladź Piaski, ul. Bema 4. Tel.517305200, 514824838.
- **PRAWO JAZDY** Kat B oraz dodatkowe szkolenia - zapraszamy do ośrodka pod adresem: Czeladź Piaski, ul. Bema 4. Ofe- rujemy: indywidualne podejście oraz kon- kurencyjne ceny przy fachowym szkoleniu. Tel.517305200, 514824838.
- **PROFESJONALNE** instalacje antenowe te- lewizji satelitarnej oraz naziemnej, montaż sprzętu platform cyfrowych (telewizja N, Polsat Cyfrowy, Cyfra Plus), sprzedaż akce- soriów, oferuje Firma M-Sat Mariusz Cygna- rowski tel. +48 512 461 793. Ceny montaży do uzgodnienia. Kontakt : m-sat@wp.pl

- **PRZYJĘCIA** weselne w miejscu wskazanym przez klienta. Organizujemy przyjęcia na wysokim poziomie i profesjonalnie. Pole- camy się przy organizacji przyjęć w Straży w Czeladzi oraz w innych miejscach na tere- nie śląska. Zapraszamy na www.wesela.cze- ladz.pl tel. 32/265-01-40 lub 512-281-730
- **REHABILITACJA** w domu pacjenta w ramach umowy z NFZ: wizyty bezpłatne. 40-514 Ka- towice ul. Ceglana 67c, KRS 0000237033 NIP 9542519559 REGON 240090900.Tel.: 032 / 201 50 14, fax: 032 / 201 50 62 w 31. Kontakt: mgr Magdalena Hachulska, tel. 0-666-513-860, poniedziałek – piątek 8:00-17:00.
- **STUDENTKA** udzieli korepetycji z matema- tyki. Tania i solidnie. Już wiele zadowolono- szych uczniów. Tel. 663041123.
- **OPIEKA** nad ludźmi starszymi, chorymi – pielęgniarka dyplomowana. Tel. 269 61 91; 0504989683.
- **KANCELARIA** radcy prawnego, Czeladź ul. Grodziecka 9 przyjmuje interesantów w po- niedziałki i czwartki w godz. 16.00-18.00. Tel. 032/ 2653 968. Reprezentacja w sądach.
- **KOREPTYCJE** matematyka, fizyka, chemia. Tel. 267 66 02.
- **UDZIELE** korepetycji z j. niemieckiego. Tel. 514 777 193.
- **JĘZYK** angielski – korepetycje z zakresu szkoły podstawowej i gimnazjum, nauka od podstaw (możliwość dojazdu do klienta). Tel. 511 198 995.
- **KOREPTYCJE** z j. angielskiego. Poziom podstawowy i średnio zaawansowany. Tel. 782 369 674.
- **MAGISTER** filologii angielskiej udziela ko- repetycji. Tel. 505 355 342.
- **C.O.** wod. – kan. –montaż instalacji. Tel. 792 692 538.
- **TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY** z języka niemie- ckiego, z siedzibą w Czeladzi, przyjmuje zlecenia. Dane kontaktowe: Czeladź, tel: (0) 516235978, stacjonarny: (032) 265-11-64.
- **STOLARSTWO** tel. 291 54 89 wykonuje meble kuchenne na zamówienie, drzwi, renowacja mebli i inne usługi stolarskie. Czeladź ul. Przelajska 76.
- **EGZAMIN** na prawo jazdy! Doświadczony instruktor organizuje manewry i jazdę po mieście. Tel. 032/ 763 60 06 lub 602 766 552. Samochody jak na egzaminie państwowym. Prowadzą również jazdy dokształcające dla osób posiadających prawo jazdy.
- **WYPOZYCZALNIA** strojów karnawałowych dla dzieci oraz młodzieży. Czynna codzien- nie w godz. Popołudniowych. Tel. 661 652 722.
- **MŁOT** udarowo-obrotowy HITACHI, typ PR 38 E w walizce, nowy z oprzyrządowaniem i wiertło, szpica, przecinak oraz bit z koronką do betonu Q65. Tel. 695 673 488.
- **SPRZEDAM** garaż za szpitalem. Murowany, energia – kanał. Tel. 0698 745 552.
- **DO SPRZEDANIA** garaż murowany w Czela- dzi za szpitalem. Wiadomość pod nr tel. 032 793 04 05.
- **KOREPTYCJE** – matematyka, logika, statys- tyka. Pełny zakres. Prace pisemne również. Tel. 662 249 238.
- **KOREPTYCJE** matematyka, fizyka, chemia. Tel. 032/ 267 66 02.
- **NZOZ** „OP-Med” wykonuje szczerpienia p/grypzie od poniedziałku do niedzieli w godz. 8.00-20.00. Zgłoszenia pod nr tel. 0608034209; 032 265 36 30.
- **SPRZEDAM** działkę. Tel. 697 699 675 w Cze- ladzi.

## PRACA

- **CENTRUM** Ochrony Security Sp z o.o. w Sosnowcu ul. Jabłoniowa 5a; zatrudni z okolic Katowic, Czeladzi, Sosnowca, Będzi- na - pracowników ochrony z licencją I lub II stopnia i wartowników do 55 lat z orzeczonym stopniem niepełnosprawności oraz osoby do usług czystościowych, do 45 lat z orzeczonym I lub II stopniem niepełno- sprawności. Zapraszamy osoby dyspozycyj- ne i chętne do pracy. Zapewniamy umowę o pracę i dobre warunki pracy w stabilnej, ciągle rozwijającej się firmie. Tel.032/720 39 84 | 032/720 39 85; e-mail: praca@centros.pl www.centros.pl

za treść reklam Redakcja i Wydawca nie odpowiadają

# Jesienny Festyn Zdrowia

W sobotę, 8 listopada br. po raz drugi w tym roku Urząd Miasta Czeladź zorganizował Festyn Zdrowia. Od wczesnych godzin porannych mieszkańcy naszej Gminy gromadzili się w Szkole Podstawowej nr 7, by bezpłatnie skorzystać z profilaktycznych badań. W ramach akcji lekarze i pielęgniarki wykonali: 103 badania cukru, 107 badań cholesterolu, 80 badań mammograficznych, 43 badania EKG, 30 badań USG. Z konsultacji lekarza neurologa skorzystało 15 osób, lekarz diabetolog przyjął 10 osób.

Festyn Zdrowia organizowany jest po to, by zachęcać mieszkańców naszego miasta do wykonywania badań podstawowych. Dzięki badaniom podstawowym wzrasta szansa na wcześniejsze wykrycie ewentualnych zagrożeń i podjęcie leczenia.

Organizator składa serdeczne podziękowania za wypo- życzenie aparatu do pomiaru poziomu cholesterolu NZOZ „Pol-SaNa-Med.”, a także pracownikom i dyrekcji Szkoły Podstawowej nr 7.

## MIEJSKI ZARZĄD GOSPODARKI KOMUNALNEJ INFORMUJE

Zgodnie z Regulaminem utrzymania czystości i porządku w gminie Czeladź: „*właściciel nieruchomości zapewnia utrzymanie czystości (...) chodników położonych wzdłuż nieruchomości, przy czym chodnik taki uznaje się za wy- dzieloną część drogi publicznej służącą dla ruchu pieszego położoną bezpośrednio przy granicy nieruchomości*”

**Chodniki położone wzdłuż nieruchomości powinny być regularnie uprzątane przez właścicieli z zalegających na nich liści z drzew. Jednocześnie Miejski Zarząd Gospodarki Komun- alnej deklaruje gotowość do nieodpłatnego odbioru worków z liśćmi po telefonicznym zgłoszeniu pod numerem tel. 269-61-22.**

## INFORMATOR

### WAŻNIEJSZE TELEFONY

#### URZĄD MIASTA:

- **Punkt Informacyjny** (centrala): 032/ 76 33 694, 032/ 76 33 691, 032/ 76 33 692, 032/ 76 37 910, 032/ 76 37 900
- **Służba Stałego Dyżuru** (całodobowy): 032/ 76 37 964; 032/ 76 33 697

**KOMISARIAT POLICJI** ul. Staszica 5, 032/ 265-17-86

**POGOTOWIE RATUNKOWE** ul. Szpitalna 40 (budynek Szpitala), 032/ 265 19 41

**POSTÓJ TAXI** Czeladź, tel. 032/ 265 10 74.

#### GMINNE CENTRUM INFORMACJI

Czeladź, ul. Sportowa 6. Oferty pracy w regionie. Czynne pn. - pt. tel. 032/ 265 97 56.

**TELEFON ZAUFANIA** 032/ 265-66-22 (pon. 14<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, wt. 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, śr. 15<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, czw. 15<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> pt. 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>)

**ZESPÓŁ KONSULTACYJNY** ul. Szpitalna 40 (w gmachu Szpitala)

tel. 032/ 265-17 47 wew.265. Prowadzi bezpłatne poradnictwo i konsultacje (pon. 16<sup>00</sup>-20<sup>00</sup> - porady prawne, wt. 15<sup>00</sup>–18<sup>00</sup> terapia grupowa dla osób uzależnionych od alkoholu; czw. 12<sup>00</sup>-13<sup>00</sup> - grupa terapeutyczna dla osób dotkniętych problemem al- koholowym w rodzinie; 13<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> – konsultacje dla rodzin z problemem uzależnienia oraz w sprawach przemocy w rodzinie; 14<sup>00</sup>-20<sup>00</sup> – dla osób uzależnionych od narkotyków, osób z problemami HIV/AIDS; pt. 12<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> - konsultacje dla rodzin z problemem uzależnienia oraz w sprawach przemocy w rodzinie.

**PORADNIA DLA OSÓB UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOLU**, ul. Szpitalna 40

(w gmachu Szpitala). Tel. 032/ 265-17-47 wew. 265.

Porady psychologa od pon. do pt. w godz. 8<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>.

**GMINNA KOMISJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH**

ul. Katowicka 45 (budynek Urzędu Miasta), tel. 032/76 37977,032/76 37 991.

**MITINGI GRUPY AA „Czeladź”** odbywają się w każdy poniedziałek o godz. 18<sup>00</sup>. Ostatni poniedziałek miesiąca jest miting otwarty przy ul. Legionów w budynku Misjonarzy.

**MIEJSCE INTERWENCJI KRZYŚOWEJ** – poprzez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Czeladzi, ul. 17 Lipca 27, tel. 032/ 265 68 11 lub 032/ 265 14 42.



# informatore-mapa

W listopadzie uruchomiliśmy nowe niezwykle przydatne narzędzia do poruszania się po mieście, są to:

internetowy informator oraz wirtualna mapa. Dzięki nim w sposób łatwy i przyjazny odnaleźć będzie można różne miejsca w Czeladzi. Dodatkowo również internauci będą mogli dodawać nowe lokalizacje w informatorze i na mapie.

Mapa i informator będą szczególnie przydatne dla osób, które odwiedzają nasze miasto.

Oba narzędzia dostępne są na Portalu Miejskim Czeladzi – [www.czeladz.pl](http://www.czeladz.pl)

Zapraszamy na stronę miasta i do korzystania z nowych rozwiązań.

[www.czeladz.pl](http://www.czeladz.pl)

Panorama z wieżowca przy ul. Miasta Auby	
Panorama z wieży kościoła pw. św. Stanisława BM	
Widok na kościół pw. św. Stanisława BM i ul. Bytomska	
Wnętrze kościoła pw. św. Stanisława BM	
Widok na Czeladź ze skąpy przy kościele pw. św. Stanisława BM	
Pałac Pod Filarami i fontanna	
Hol pałacu Pod Filarami	
Sala Lustrzana pałacu Pod Filarami	
Galeria Sztuki Współczesnej Elekrownia	
Park Kościuski przed Urzędem Miasta	
Mostek na rzece Brynicy	
Osiedle górnicze przy ul. Kościuski	

**Panorama z wieży kościoła pw. św. Stanisława BM**

Widok z wieży kościoła pw. św. Stanisława BM jest naprawdę imponujący. Dostrzec stąd można całą Czeladź. Na północy widać osiedle Auby, Ogrodowa oraz Nowotki, na zachodzie zabudowania wzdłuż ul. Bytomskiej i Staszica oraz osiedle Piłsudskiego. Południowy widok to osiedle Miastala oraz tereny zielone w dolinie Brynicy. Na wschodzie widać dzielnicę Piaski i Centrum Handlowe M1.

Tutaj obok Rynku, górną nad miastem, stoi jeden z największych w Polsce kościół św. Stanisława Biskupa i Męczennika. Wzgórze, na którym jest usytuowany, od niepamiętnych czasów było miejscem kultu. W czasach przedchrześcijańskich mieszkający tu ludzie oddawali cześć swym pogańskim bóstwom. Według legendy na tym właśnie miejscu biskup krakowski Rachelin miał zbudować pierwszą drewnianą kaplicę, która została zniszczona w roku 1038. Pierwszą wzmiankę o kościele i jego rektorze Stefanie znajdujemy już w roku 1260. Około roku 1318 Wacław II Cieszyński ufundował ponownie kościół, który otrzymał rangę parafii. Był on drewniany. Prawdopodobnie spłonął on w roku 1495 lub 1518. W XVI wieku wybudowano jednonawowy kościół murywany (1525). Pod koniec

Lista kategorii:

- Nocleg
- Komunikacja
- Urzędy i instytucje
- Polica, Straż, Sądownictwo
- Kościóły, omentarze
- Kultura, Sztuka
- Sport i Rekreacja
- Oświata, Nauka
- Zdrowie
- Instytucje pomocy społecznej
- Poczta, Internet, Telekomunikacja
- Finanse, Bankowość, Kredyty, Ubezpieczenia
- Gastronomia
- Zakupy
- Komunikacja miejska
- testowy dział

Generator linku:

Generator umożliwia stworzenie linku prowadzącego z innej strony do wskazanego miejsca na planie miasta.

Dodawanie punktów:

Jeśli uważasz, że na planie miasta zabrakło istotnego i ważnego miejsca, zapraszamy jego nazwę i widok wkleić.

Hybrydowa | Kartograficzna

Lokalizator osiedli/ulic:

- wybrze osiedle/ulicy -

Lista kategorii:

- Nocleg
- Komunikacja
- Urzędy i instytucje
- Polica, Straż, Sądownictwo
- Kościóły, omentarze
- Kultura, Sztuka
- Sport i Rekreacja
- Oświata, Nauka
- Zdrowie
- Instytucje pomocy społecznej
- Poczta, Internet, Telekomunikacja
- Finanse, Bankowość, Kredyty, Ubezpieczenia
- Gastronomia
- Zakupy
- Komunikacja miejska

Linia nr 11 > Kier. Czeladź (Pięta)

Linia nr 27 > Kier. Czeladź (Pięta)

Strona Główna | Informator | Plan Miasta | Wirtualny spacer

Szukaj obiektu: Plan miasta: 2821%

Hybrydowa | Kartograficzna

Legenda:

- Ulice
- Tereny przemysłowe
- Opróżki działkowe
- Granica miasta
- Linie kolejowe
- Zabudowa/dużyki w/większości podziemnej
- Zaparkowane/tereny
- Ulice główne/przebiegowe
- Mosty, wiadukty
- Parki, lasy
- Omentarze

Lista kategorii:

- Nocleg
- Komunikacja
- Urzędy i instytucje
- Polica, Straż, Sądownictwo
- Kościóły, omentarze
- Kultura, Sztuka
- Sport i Rekreacja
- Oświata, Nauka
- Zdrowie
- Instytucje pomocy społecznej